



VÁRNEGYED

A Budavári Önkormányzat lapja - VII. évfolyam, 14. szám, 2002. július 19.

Nyárbúcsúztató bál augusztusban

A kerület lakóinak ismét alkalmuk lesz rá, hogy augusztus végén közösen köszönjenek el a nyári szép napoktól.

A Budavári Önkormányzat augusztus 24-én rendezi meg a már hagyományossá vált Nyárbúcsúztató Bált a Czákó utcai Sport és Szabadidő Központban. A zenés-táncos összejövetel 18 órakor kezdődik, s neves művészeknek tapsolhat majd a közönség. A tombolán értékes nyereményeket sorsolnak ki.

Műsorvezető: Csonka András.

Fellépnek: Fenyő Miklós és rock and roll táncosai, Karda Beáta, a többi maradjon egelőre meglepetés...

A részletes programról szórólapok tájékoztatják a kerület lakóit, melyet augusztus 5-ig találhatnak meg postaládájukban.

Ingyenes meghívót augusztus 15-ig lehet igényelni a polgármesteri hivaltól a 458-3025-ös, 458-3030-as és a 356-9884-es telefonszámokon.

Szeretettel vár minden kerületi lakót augusztus 24-én, a Nyárbúcsúztató Bálon a Budavári Önkormányzat vezetősége.

Határon túli fiatalok Magyarországon

A Lánchíd Kör az idén immár nyolcadik alkalommal rendezte meg a Határon Túliak Szerét. A Szer az ősi magyar dokumentumok szerint az egy nemzetséghez tartozók kis települése, határai nincsenek. Ennek szellemében látja vendégül a kör a határon túl élő magyar fiatalokat évente egy-két hétig az anyaországban. Olyan ismeretekkel gyarapodhatnak, amelyeknek megszerzésére lakóhelyükön nem nyílik lehetőség. A megszerzett tudást hazatérve átadhatják hozzátartozóiknak, barátaiknak, s ezzel a SZER, legalábbis a szellemi határokat illetően, betölti feladatát.

A SZER-re ezúttal 15-en érkeztek, hatan Székelyudvarhelyről, négyen az Ipolyságból, öten a délvidékről. A megnyitó ünnepségen Csallóközi Zoltán, a kör egyik alapítója elmondta: Magyarország léte, jövője az európai, a keresztény és a kárpát-medencei múlttól függ. Hazánk ezer éve Európa védelmezője, s nem véletlen, hogy Szent István országában immár kilenc nagy múltú helyet tartanak nyilván a világörökség részeként. Bízunk abban, hogy a Lánchíd Kör hosszú életű lesz, annak ellenére, hogy a támogatás meglehetősen szerény. Am a szponzorok lelkesek, s a programok színesek.

Dr. Mojzes Imre egyetemi tanár, a kör elnöke a tudás alapú társadalom fontosságát hangsúlyozta. Kiemelte az Internet szerepét, aminek használatában meglehetősen hátrul kullogunk. Míg az USA-ban a háztartások 60 százaléka rendelkezik Internet hozzáférhetőséggel, az EU

országában ez az arány lényegesen alacsonyabb, Magyarország viszont még ezt sem közelíti meg. Márpedig süketnéma az, aki nem használja a földrajzi helytől független információs forrásokat - szögezte le az elnök.

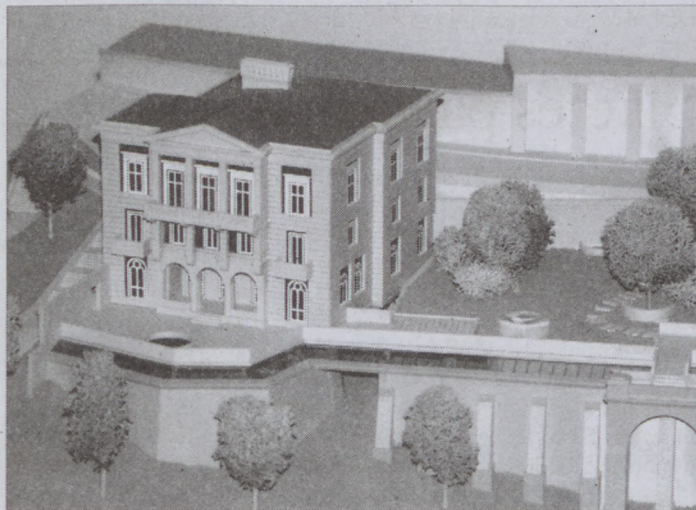
A vendégek több előadást hallgattak meg a legváltozatosabb témákban. Dr. Ferencz Csaba egyetemi tanár az úrkutatás rejtelmibe vezette be őket, dr. Hermann Róbert történésztől Kosuth és Görgey munkásságáról szerzettek ismereteket, dr. Gergely Attila tudományos kutató Magyarország európai integrációjának globális összefüggéseiről tartott előadást. Budapesti tartózkodásuk idején a határokon túlról érkezett fiatalok a korábbiakhoz hasonlóan a Márton Áron Kollégiumban kaptak szállást, az előadásoknak a Magyar Kultúra Alapítvány székébe adott helyet.

(Folytatás a 3. oldalon)

Megkezdődött az Ybl villa építése a Várlejtőn

Megkezdődött az Ybl villa alapozása és az épület vasbeton szerkezetének megépítése, melyet meghívásos pályázaton a Prosztt Szerkezetépítő Kft. nyert el. A teljes vasbetonszerkezet várhatóan év végére készül el.

A Csónak utca- Hunyadi János út- Királylépcső által határolt terület tulajdonosa és beruházója a Budapestpanoráma Kft. A beruházás tervezett költsége 700 millió forint, ami magába foglalja a szomszédos telken felépülő 800 négyzetméteres új pihenő és játszópark építési költségeit is. A pihenő és játszóparkot a cég a Budavári Önkormányzat tulajdonába adja - tájékoztatta lapunkat Sasvári Gabriel-



la PR referens. Az újjáépített villa a tervek szerint diplomáciai célokot szolgál majd. Az építkezés megkezdése előtt teljes körű régészeti ásatásra került sor. A munkálatok az Országos Műemlékvédelmi Hivatal szakmai támogatása és ellenőrzése mellett folytak. Az ásatás vezetője, dr. Tóth Anikó régész véleménye szerint a Budai Vár területén az utóbbi évtizedekben a leg gazdagabb lelet-együttes került felszínre a 2 évig tartó munka során.

Az ásatás első szakaszában a modern és újkori feltöltést távolították el, és néhány helyen sikerült elérni a török és középkori maradványokat.

(Folytatás a 3. oldalon)

A képviselő-testületi ülésen történt

Rendkívüli ülést tartott július 11-én a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete. A meghívóban két napirendi javaslat szerepelt: egy Bérc utcai telekingatlan cseréje és a Toldy Ferenc utca 14. számú épület lakóház-felújítási előirányzatának emelése.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester az önkormányzati törvényben szabályozott jogkörénél fogva kérte a Bérc utcai telekingatlan cseréje ügyének újratárgyalását, a képviselők számára mellékelt szakértői vélemények és dokumentumok figyelembevételével. A testület 7 igen, 7 tartózkodás, 7 nem arányú szavazása ezt nem tette lehetővé.

Döntöttek viszont a Toldy Ferenc utca 14. számú lakóház felújítási előirányzatának emeléséről. A munkák során többször kellett műszaki okok miatt termódosítást végrehajtani és pótmunkákat elrendelni, ezért vált szükségessé - a határidőre való befejezéshez - a jóváhagyott keret 21 millió forinttal való megemlése. A fedezetet a Fővárosi Rehabilitációs Alapból biztosítják. A javaslatot 19 igen szavazattal, 3 tartózkodás mellett szavazta meg a testület. Sürgősséggel tűzték napirendre a Bursa Hungarica ösztöndíjpályázat 2003. évi fordulójához való csatlakozás kérdését. A felsőoktatási ösztöndíjpályázatra való újbóli csatlakozást 18 igen, 1 nem szavazattal, 2 tartózkodás mellett hagyták jóvá a képviselők.

A nyári szünet előtti utolsó soros ülést június 27-én tartotta a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete.

A napirendi pontok tárgyalása előtt dr. Nagy Gábor Tamás polgármester (Fidesz-MPP) bejelentette, hogy Kókényesi Antal Budapest rendőr-főkapitánya megszüntette Palocsai Zoltán megbízását és az I. kerületi Rendőrkapitányság vezetői feladatainak ellátására Szűcs Endrét, a kapitányság vezető-helyettesét kérte meg.

Sürgősséggel tűzték napirendre a fővárosi stratégiai alapra benyújtandó pályázatról szóló előterjesztést.

17 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett a képviselők jóváhagyták, hogy a Corvin téri munkák fedezetének biztosítására adjanak be pályázatot a fővároshoz. A 48 millió forint költségelőirányzatból megvalósítható az Iskola utca - Szalag utca rámpa csomópont lehajtó útépítése, a támfal burkolása, kőkorlátok helyreállítása, s a Budai Vigadó előtti térburkolat elkészítése.

Egyhangúlag jóváhagyta a testület, hogy a Budavári Zeneiskolát - az intézmény kezdeményezésére - Farkas Ferenc zeneszerzőről nevezzék el. A művészt személyes barátság fűzte az iskolához, részt vett koncert-

jeiken, s a zeneiskola gitárzenekara számára több művet is komponált.

A tavaly decemberben elfogadott költségvetés módosítását tették szükségessé az időközben hozott döntések, az aktuális feladatok megoldása. Vecsey András képviselő (MDF) javasolta, hogy a tavalyi évről maradt iparüzési adó többletből 1 millió forintot civil szervezetek számára kulturális és művelődési pályázat meghirdetésére, további 1 milliót pedig sportpályázat kiírására fordítsanak. Dávid Klára a Városfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság elnöke (MSZP) 600 ezer forint átcsoportosítást kérte a közvilágítás korszerűsítésére. Görög Tibor alpolgármester (Fidesz-MPP) ugyanerre a célra plusz 600 ezer forintot javasolt. A polgármester a módosító indítványokat elfogadta, s a képviselő-testület 16 igen, 1 nem szavazattal, 4 tartózkodás mellett jóváhagyta a költségvetés módosítását.

Döntöttek a képviselők a Virág Benedek Házban áprilisban megnyílt tabáni helytörténeti gyűjtemény elnevezéséről és működtetéséről. A kiállítóhely neve Tabáni Helytörténeti Kiállítás és Dokumentációs Központ lett, fenntartását az önkormányzat vállalta. Július 1-től a belépődíj felnőtteknek 300 forint, gyerekeknek és nyugdíjasoknak 100 forint, a családi jegy ára pedig 400 forint. A kiállítóhely szerdán, pénteken és szombaton 14-től 18 óráig, vasárnap 11-től 18 óráig tart nyitva.

Ismét látogatható a Budai Várbarlang. A Szentháromság téri lejárattal megnyitásával lehetővé vált, hogy a barlangot újból megtekinthessék az érdeklődők. A Várbarlang hétfő kivételével naponta 10.00-18.00 óráig látogatható, az idei működés fedezetét a költségvetésben biztosítja az önkormányzat. A teljes árú jegy 500

forintba kerül. A Kulturális és Oktatási Bizottság javaslatára bevezetik a csoportos diákjegyet, ami minimum 15, maximum 50 fős csoportok esetén 150 forintba kerül személyenként. Dr. Puy József (Fidesz-MPP) képviselő kezdeményezésére a családok (2 felnőtt és minimum 2 gyerek) 1000 forintért tekinthetik meg a Várbarlangot. Dávid Klára képviselő (MSZP) javaslatára a Halászbánya-hoz hasonlóan nem kell belépődíjat fizetni egyebek között a 6 éven aluliaknak, a sorkatonáknak, a mozgásgéjtelteknek és a hadigondozottnak.

Átsorolás vagy csereingatlan? Zöldterület vagy pénz? - ilyen és ehhez hasonló kérdések merültek fel a Bérc utcai telkek keretövezeti átsorolása kapcsán kialakult vita során. Aczél Péter főépítész szerint a városfejlesztési koncepciónak megfelelő, logikus lépés, hogy kezdeményezzék a fővárosnál a kis területre vonatkozó, korrekciós jellegű átsorolást. A jelenlegi keretövezeti besorolás szerint a teleksáv - két telek kivételével - „kisvárosias”, jellemzően szabadon álló beépítésű lakóterület „keretövezetbe van sorolva. A közepén álló két telek egy előző városrendezési koncepció alapján „városi parkok” keretövezetbe került. Az érintett magántulajdonosok évek óta kérik telkeik sorsának rendezését. Holbokné Boksay Rita (Fidesz-MPP) a Tulajdonosi Bizottság elnöke cseretelkek adását szorgalmazta. A polgármester amellől érvelt, hogy nem a zöldterületet akarják csökkenteni, hanem a vitát szeretnék rendezni, a Budavári Önkormányzat érdekeinek figyelembe vételével. A döntésnél megfontolandó, hogy lemondhatnak-e 200 millió forint vagyoni értékűről? Az SZDSZ frakció kérésére név szerint szavaztak a képviselők. Végül 4 igen, 19 nem szavazati arányban elvetették a keretövezeti átsorolását kezdeményező előterjesztést. A Bérc utcai telektulajdonosok ingatlancseréjéről szóló ja-

vaslatot 12 igen, 6 nem szavazattal, 5 tartózkodás mellett fogadta el a testület.

A társasházak felújítási költségeinek csökkentése érdekében a polgármester javasolta, hogy a korszerűsítési munkákat végző társasházak számára - a kivitelezés megkezdésétől számított két hónapig, az épület homlokzata előtti hosszban, a járda fél szélességében, de nem több mint 2 méter szélességben - a közterület használata legyen díjmentes. A képviselő-testület a közterület használatáról szóló rendelet módosítását 16 igen, 4 nem szavazattal, 1 tartózkodás mellett fogadta el.

14 igen, 1 tartózkodás szavazati aránnyal rendeletben határozták meg a képviselők a háziorvos, házi gyermekorvos, fogorvos alapellátási körzeteket. Mint dr. Pósfai Gábor (MDF) a Népjóléti Bizottság tanácsnoka elmondta, lényegében a már meglévő körzethatárokat rögzítették, egyetlen módosítással, amely két háziorvos kérése alapján történt. Alapvető szempont volt, hogy a körzeteknél csak indokolt esetben történjen változás, mert az ellátottak érdekeit és a zavartalan működést a jelenlegi körzetek változtatlanul hagyása biztosítja.

A Fővárosi Gázművekkel történt egyeztetés szükségessé tette a földgáz alapú fűtési rendszerek kiépítéséhez nyújtandó önkormányzati támogatásról szóló rendelet módosítását. A leglényegesebb változás a 3. § 2. bekezdésében foglaltakat érinti. Eszerint: „az Önkormányzat költségvetési rendeletében ezen célra elkülönített vissza nem térítendő támogatás a Népjóléti Bizottság döntése alapján gázbekötéshez és földgáz alapú fűtési rendszerek kiépítéséhez adható, melynek mértéke háztartásonként: - egyedi fűtési rendszer megvalósításához 200.000 Ft., - cirkó rendszerű fűtési rendszer megvalósításához 300.000 Ft.

Az Önkormányzat és a Fővárosi Gázművek Rt. külön megállapodása alapján a gázművek az önkormányzat által nyújtandó támogatáson felül még további, vissza nem térítendő támogatást nyújt. A támogatás összegét a kivitelezés költségeire lehet felhasználni, a tervezés költségeit az igénylő köteles viselni.”

Meghosszabbította a képviselő-testület az I. Kerületi Házgondnoksági Kft. ügyvezető igazgatójának megbízását. Pilişy György 2004. július 31-ig látja el a cégnél az ügyvezető igazgatói feladatokat.

A könyvvizsgálói feladatok ellátásával további két évre, 2002. július 1-től 2004. június 30-ig ismét a C. C. Audit Kft-t, nevesítetten dr. Szebellédi Istvánt bízták meg a képviselők.

A továbbiakban ingatlanok elidegenítéséről és segélykérelmekről döntött a képviselő-testület. **spg**

Sikeres pályázat

Immár harmadik alkalommal adták át idén a Wienerberger Téglaiipari Rt. Jövőház-pályázatának díjait. A legnagyobb magyar építőanyag-gyártó cég kezdeményezésére gyermekintézmények és műemléképületek összesen 30 millió forint értékben nyertek építőanyagot, illetve készpénzt. Sikeres pályázatával a Budavári Önkormányzat 1 millió 772 ezer forint értékű támogatást nyert. Az erről szóló oklevelet nemrég vette át Vadász György Kossuth-díjas építész a dr. Nagy Gábor Tamás polgármester. A támogatást egy kerületi műemlék épület felújítására fordítják. A Jövőház-pályázatra szóló felhívást mintegy 11 ezer gyermekintézmény és -szervezet vezetője, valamint az önkormányzatok, az oktatási intézmények és az alapítványok vehették kézhez. A zsűri 31 gyermekintézményi és 11 műemléki pályázatot tartott támogatásra érdemesnek.

Parlamenti felszólalások

A Citadellán engedély nélkül épített Gellért Garden miatt intézett kérdést dr. Nagy Gábor Tamás (Fidesz-MPP) kerületünk országgyűlési képviselője a NKÖM államtitkárához. A képviselő a parlament június 15-i ülésén elhangzott kérdésében precedens értékűnek nevezte az ügyet, mert bár a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal, a Kincstári Vagyoni Igazgatóság és az illetékes nemzeti park is felszólította a Citadella 4U Kft-t a törvénytelen és önkényes építkezés abbahagyására, illetve nagy összegű bírságot szabtak ki, a kft. mégis folytatta a vendéglátóhely bővítését. Dr. Nagy Gábor Tamás szerint az igazi kérdés az, hogy a törvények fölé helyezheti-e magát egy sok pénzzel és nagy befolyással rendelkező vállalkozó, vagy sikerül a jogrendnek érvényt szerezni. A természetvédelem eső területen történő építkezést azért is tartotta különösen súlyosnak, mert a Gellérthegy környezeti terhelése a turistabuszok forgalma és a Gellérthegyi diszkó fényszórói miatt már így is az elviselhetetlenség határát súrolja.

Kocsi László, a NKÖM politikai államtitkára válaszában az előző kormányt tette felelőssé a történelemért, mondván, hogy az eredeti állapot helyreállítására adott 45 nap túlságosan hosszú volt, ezért lehetett - a tiltó határozat ellenére - az építkezést folytatni.

Ugyanezen a napon dr. Csapody Miklós, az MDF képviselője is kérdést intézett a Citadella 4U Kft. ügyében a Miniszterelnöki Hivatalt vezető miniszterhez. Dr. Csapody Miklós szerint, ebben a botrányos ügyben "az államnak kötelessége érvényt szerezni a törvénynek, mert „politikai felhangja nem az építkezésnek van, hanem annak, ha nem történik semmi”.

Dr. Kiss Elemér szerint, a „jogtalan cselekedeteket is csak jogszerű eszközökkel lehet megfelelő módon kordában tartani”. Válasza további részében kifejezte reményét, hogy a kitűzött határidőre (júliusban) a KVI határozatát a kft. végrehajítja, és visszaállítja az eredeti állapotokat.

Lapzártá után kaptuk a hírt: két héten belül elbontják a Citadella lódombján engedély nélkül épített kávézót és teraszt, mert a Kulturális Örökségvédelmi Hivatal műszaki kiegészítésekkel elfogadta az építető Citadella 4-u Kft. bontási tervét.

Határon túli fiatalok Magyarországon

(Folytatás az 1. oldalról)

Természetesen azért szabad idő is akadt, de ezt sem hagyták kihasználatlanul. Szakképzett vezetők útmutatásával ismerkedtek meg a fővárossal, ám nem szokványos városnéző séta keretében, hanem oly módon, hogy betekintést kaptak Budapest múltjáról, jelenéről és jövőjéről is. Meglátogatták egyebek közt a margitszigeti emlékhelyeket, a Parlamentet, a Szent István bazilikát, a volt Németszőlygyi temetőt, több közterületi szobrot, a Néprajzi Múzeumot, s nem utolsósorban a budai Várat.

Kiss Turay Éva táborvezető tanárnő kalauzálásával vidéki körutat is tettek a vendégek, hiszen az ország nem csak a fővárosból áll. Ellátogattak Vácra, ahol a Székesegyházat, az 1848-as emlékhelyet és a Memento mori kiállítást keresték fel. Nagy élmény volt számukra az egri kirándulás, ahol megismerkedhettek a város török kori emlékeivel, Dobó István korával. Sárospatakon a református kollégiumot nézték meg, Monokon Kossuth Lajos szülőházát. Ezután kirándultak a Bükk Nemzeti Parkba, a Szalajka völgybe, a Fátyol vízeséshez, az Istállóskői barlanghoz és a Bükk-fennsíkra.

Mint a rövid felsorolásból is kiténik, a prog-

Kerületi diáksiker

Szép sikerrel szerepelt kerületünk egyik diákja a „Mutasd be hazádat Európának” címmel kiírt pályázaton. Kiváló pályamunkájával Kurucz Anna a zsűri ötezer forintos különdíját érdemelte ki. A pályázaton ebben a tanévben 5 országból 281 diák vett részt.

ram színes, változatos volt, s a szervezők bíznak abban, hogy jövőre is vonzó és sikeres lesz, az anyagi nehézségek ellenére. A Lánchíd Kör mintegy nyolcvan tagjának jelképes tagdíjából ugyanis nem telik nagyobb szabású rendezvényekre. Támogatók viszont szerencsére eddig is akadtak, s remélhetőleg a jövőben is lesznek. A mostani SZER-t a Budavári Önkormányzat, a Csehországi és Szlovákiai Magyar Kultúráért Alapítvány, a Határon Túli Magyarok Hivatala, a Honvédelmi Minisztérium, az Illyés Közalapítvány, a Magyar Kultúra Alapítvány, a Márai Sándor Kulturális Közalapítvány, a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma, a Piktör Rt. és a Váci Múzeum Egyesület szponzorálta.

M. M.

Tisztelt Olvasóink! Tájékoztatásul közöljük, hogy a Várnegyed újság legközelebb szeptember 13-án jelenik meg. Minden Kedves Olvasónknak kellemes nyaralást kívánunk! Hirdetésfelvétel legközelebb: szeptember 3-án és 4-én 10 és 15 óra között lesz.

Számítógépek és Internet a fogyatékosoknak

A Főpolgármesteri Hivatal a fogyatékos fővárosi lakosok esélyegyenlőségének megteremtése céljából elkészítette nyilvános pályázattervezetét számítástechnikai eszközök otthoni használatára és az Internet elérés biztosítása érdekében.

A Fővárosi Önkormányzat a Budapesten élő fogyatékos személyek számára támogatást nyújt számítástechnikai eszközök és speciális (a számítógép használatához szükséges eszközök és szoftverek) kiegészítők ingyenes otthoni használatára, illetve számítástechnikai eszközök kedvezményes beszerzésére. Az illetékes bizottsági tárgyalás után a Fővárosi Önkormányzat hamarosan hivatalosan is közzéteszi a pályázati kiírást.

(DeákPress)

Üzemképtelen autók a kerületben

Az I. kerület területén üzemképtelen jármű tárolása tilos!

A Budapest, Fővárosi Közgyűlés 38/1993. (XII. 27.) sz. önkormányzat rendeletének 39. §. (1) bek. meghatározása szerint üzemképtelennek minősül az a jármű, amely érvényes hatósági engedéllyel (forgalmi engedély) illetve jelzéssel (rendsám) nem rendelkezik.

Fenti rendelet 40. §. (1) bek. kimondja, hogy az üzemképtelenné vált járművet az üzembentartó vagy tulajdonos köteles a közterületről haladéktalanul eltávolítani.

Kérjük a Tisztelt kerületi Polgárokat, hogy üzemképtelen járműveiket a közterületről elszállíttatni szíveskedjenek fenti jogszabály betartása, valamint annak érdekében, hogy közterületi parkolóhelyet ne foglaljon el üzemképtelen jármű.

A Polgármesteri Hivatal Építési Irodája és a Fővárosi Közterület-felügyelet folyamatosan ellenőrzi a közterületet. A rendszám, de érvényes forgalmi engedéllyel nem rendelkező gépjárművek tulajdonosait felszólítjuk autójuk közterületről történő elszállítására. A rendszám nélküli autók tulajdonosait nem minden esetben tudjuk megállapítani, ebben az esetben az elszállításról a Polgármesteri Hivatal gondoskodik. Az idén évben 19 rendszám nélküli gépjárművet szállíttatunk el közterületeinkről. **Építési Iroda**

Új utcánév. A Fővárosi Közgyűlés úgy döntött, hogy az I. kerületi Gellérthegy városrészben, a Mihály utcából nyíló 5177/2 hrsz-ú közterület új neve: Szent Sebestyén köz.

Megkezdődött az Ybl villa építése

(Folytatás az 1. oldalról)

A terület déli részén egy török kori védmű, az úgynevezett Arany Bástya falszakaszai, két középkori útfelszín és egy téglapadlós ház maradványai kerültek felszínre. A telek északi részén pedig egy Hódoltság-kori temető néhány sírját tárták fel a szakemberek, amely valószínűleg a török korban itt élő magyar lakosság nyughelye lehetett.

Az ásás második szakaszában, a mélyebben fekvő rétegekben rendkívül értékes török kori leletanyagot; díszkerámiákat, pénzérméket találtak az ásatók. Még korábbi emlékek közé tartoznak a területen talált 14. századi kemence,

valamint a 15. századi kutak és tároló gödrök, melyekből a nagy mennyiségű ép kerámia edényen kívül jó állapotban megmaradt üvegáru és egy faopál gyöngyör is előkerült. A legkorábbi datálható emlék egy kis, 13. századi letakart edényke, melyben 14 db IV. Béla ezüstpénzt ástak el.

A leletek a Budapesti Történeti Múzeum tulajdonába kerültek, ahol a már rendszerezett anyagot a nagyközönség is megcsodálhatja majd. A területen maradó, régészeti szempontból megőrzendő emlékeket a beruházó a villa alépítményében kialakításra kerülő romkertben teszi megtekinthetővé.

Pályázati felhívások

A Budavári Önkormányzat versenytárgyalást hirdet az alábbi ingatlanok tulajdonjogának értékesítésére

Az ingatlanok ismertetése

1. Budapest, I. Hunyadi J. u. 11. fsz. 3. sz. alatti lakás. Helyrajzi-szám: 14313/0/A/3. Alapterülete: 18 m². Induló ára: 3.000.000,- Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000,- Ft. Licitlépcső: 100.000,- Ft. Megtekintés időpontja: 2002. 07. 23-án és 07. 25-én 11.00 és 11.30 óra között

2. Budapest, I. Kuny D. u. 1. fsz. 2. sz. alatti lakás. Helyrajzi-szám: 7602/0/A/3. Alapterülete: 29 m². Induló ára: 5.800.000,- Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 200.000,- Ft. Licitlépcső: 100.000,- Ft. Megtekintés időpontja: 2002. 07. 23-án és 07. 25-én 9.00 és 9.30 óra között

3. Budapest, I. Mihály u. 10/a. al. 2. sz. alatti lakás. Helyrajzi-szám: 5237/3/A/2. Alapterülete: 58 m². Induló ára: 11.600.000,- Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 300.000,- Ft. Licitlépcső: 100.000,- Ft. Megtekintés időpontja: 2002. 07. 23-án és 07. 25-én 13.00 és 13.30 óra között

4. Budapest, I. Ostrom u. 27. al. 1. sz. alatti lakás. Helyrajzi-szám: 13957/0/A/14. Alapterülete: 32 m². Induló ára: 7.360.000,- Ft. Versenytárgyalási biztosíték: 300.000,- Ft. Licitlépcső: 100.000,- Ft. Megtekintés időpontja: 2002. 07. 23-án és 07. 25-én 10.00 és 10.30 között.

A lakások versenytárgyalásának időpontja: 2002. augusztus 6-án 9.00 óra. A lakások a jelenlegi állapotukban kerülnek elidegenítésre.

A pályázati kiírás áttekinthető a Budavári Önkormányzat Ügyfélszolgálati Irodáján. További információ kérhető a Vagyoni Irodán (1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. I. 112.) Bánfi Máriaától és Vatai Zoltántól (tel.: 458-3029 és 458-3000).

A Budavári Önkormányzat versenytárgyalást hirdet az alábbi bérleti joggal nem terhelt helyiség tulajdonjogának értékesítésére

Az ingatlan ismertetése

1. Budapest, I. Mészáros utca 12. sz. alatti helyiség. Helyrajzi száma: 7529/0/A/3. Elhelyezkedése: utcai bejáratú, alagsori. Alapterülete: 166 m². Induló ára: 23.240.000,- Ft + ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 500.000,- Ft. Licitlépcső: 100.000,- Ft. Utolsó profil: bemutatóterem. Helyiség műszaki állapota: rossz. Megtekintés időpontja: 2002. július 25-én 10.00 és 10.30 óra között. A profil módosításához a társasház hozzájárulása szükséges.

A helyiség versenyztetésének időpontja: 2002. augusztus 6-án 9 óra.

A helyiség a jelenlegi állapotában kerül elidegenítésre.

A versenytárgyalás helye a Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatala (1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. I. em. 114.)

További információt nyújt a Budavári Önkormányzat Vagyoni Irodáján (1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. I. 112.) Vejtey Zsuzsanna és Zubovits Emese (Tel: 458-3000/3123 m és 458-3064).

A Budavári Önkormányzat nyilvános versenytárgyalást hirdet az alábbi, bérleti joggal nem terhelt helyiségek bérleti jogának értékesítésére 5 év határozott időre

Az ingatlanok ismertetése

1. Budapest, I. Attila út 129. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 6792/0/A/1. Elhelyezkedése: utcai bejáratú, pincei. Alapterülete: 99 m². Használatbavételi díj: 396.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 115.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000,-Ft. Licitlépcső: 10.000,-Ft. Utolsó profil: raktár. He-

lyiség műszaki állapota: felújítása szükséges. Megtekintés időpontja: 2002. július 22-én 9.00 és 9.30 óra között. A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

2. Budapest, I. Attila út 133. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 6794/A/1. Elhelyezkedése: utcai bejáratú, alagsori. Alapterülete: 106 m². Használatbavételi díj: 1.166.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 160.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 200.000,-Ft. Licitlépcső: 10.000,-Ft. Utolsó profil: garázs. Helyiség műszaki állapota: festés-mázolás szükséges.

Megtekintés időpontja: 2002. július 22-én 9.30 és 10.00 óra között.

A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

3. Budapest, I. Dísz tér 8. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 6512/0/A/2. Elhelyezkedése: udvari bejáratú, pincei. Alapterülete: 17 m². Használatbavételi díj: 150.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 7.000,-Ft/hó + ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 50.000,-Ft. Licitlépcső: 2.000,-Ft. Utolsó profil: műhely.

Megtekintés időpontja: 2002. július 30-án 10.00 és 10.30 óra között.

A profil módosításához a társasház hozzájárulása szükséges.

4. Budapest, I. Fő utca 6. (Apor Péter u. 2-4.) szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 14335/0/A/6. Elhelyezkedése: utcai bejáratú, földszinti és galériás. Alapterülete: 426 m². Használatbavételi díj: 3.200.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 850.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 500.000,-Ft. Licitlépcső: 10.000,-Ft. Utolsó profil: iroda.

Megtekintés időpontja: 2002. július 23-án 9.00 és 9.30 óra között.

A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

5. Budapest, I. Mészáros utca 2. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 7541/A/1. Elhelyezkedése: utcai bejáratú, pincei. Alapterülete: 96 m². Használatbavételi díj: 384.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 110.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000,-Ft. Licitlépcső: 10.000,- Ft. Utolsó profil: raktár. Helyiség műszaki állapota: felújítása szükséges.

Megtekintés időpontja: 2002. július 25-én 10.30 és 11.00 óra között.

A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

6. Budapest, I. Országház utca 15. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 6607/0/A/1. Elhelyezkedése: udvari bejáratú, földszinti. Alapterület: 53 m². Használatbavételi díj: 530.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 120.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000,- Ft. Licitlépcső: 10.000,- Ft. Utolsó profil: iroda. Helyiség műszaki állapota: tisztasági festés szükséges.

Megtekintés időpontja: 2002. július 30-án 9.00 és 9.30 óra között.

A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

7. Budapest, I. Pauler utca 15. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 7095/0/A/1. Elhelyezkedése: utcai bejáratú, pincei. Alapterület: 98 m². Használatbavételi díj: 539.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 95.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000,-Ft. Licitlépcső: 10.000,- Ft. Utolsó profil: iroda. Helyiség műszaki állapota: rossz.

Megtekintés időpontja: 2002. július 23-án 10.00 és 10.30 óra között.

A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

8. Budapest, I. Pauler utca 19. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 7097/0/A/3. Elhelyezkedése: udvari bejáratú, földszinti. Alapterület: 56 m². Használatbavételi díj: 336.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 55.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték:

100.000,- Ft. Licitlépcső: 5.000,- Ft. Utolsó profil: iroda. Helyiség műszaki állapota: megfelelő

Megtekintés időpontja: 2002. július 23-án 10.30 és 11.00 óra között.

A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

9. Budapest, I. Szentháromság utca 7. szám alatti helyiség. Elhelyezkedése: udvari bejáratú, pincei. Alapterület: 71 m². Használatbavételi díj: 461.500,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 90.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000,- Ft. Licitlépcső: 10.000,-Ft. Utolsó profil: raktár. Helyiség műszaki állapota: részleges felújításra szorul.

Megtekintés időpontja: 2002. július 30-án 9.30 és 10.00 óra között.

A profil módosításához az önkormányzat hozzájárulása szükséges.

10. Budapest, I. Zsolt utca 7. szám alatti helyiség. Helyrajzi szám: 7480/0/A/2. Elhelyezkedése: utcai bejáratú, pincei. Alapterület: 57 m². Használatbavételi díj: 342.000,-Ft+ÁFA. Induló bérleti díj: 15.000,-Ft/hó+ÁFA. Versenytárgyalási biztosíték: 100.000,-Ft. Licitlépcső: 5.000,-Ft. Utolsó profil: műhely. Helyiség műszaki állapota: teljes felújításra szorul.

Megtekintés időpontja: 2002. július 25-én 9.00 és 9.30 óra között.

A profil módosításához a társasház közgyűlésének hozzájárulása szükséges.

Pályázónak vállalnia kell a helyiség rendeltetészerű használatra való alkalmassá tételét, azaz - saját költségen történő - felújítását és a használatbavételi díj megfizetését.

A versenytárgyalás helye: Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. I. em. 114.)

Versenytárgyalás időpontja: 2002. augusztus 6-án 10 óra.

További információt nyújt a Budavári Önkormányzat Vagyoni Irodáján (1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. I. em. 112.) Vejtey Zsuzsanna és Zubovits Emese (Tel: 458-3000/3123m. és 458-3064).

Tájékoztató

a kerületi székhellyel rendelkező egyéni vállalkozók részére

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a gazdasági kamarák feladatainak átadásával összefüggő törvénymódosításokról szóló 2000. évi LXXXIII. tv., valamint az illetékekről szóló 1990. évi XII. törvény alapján a 2000. november 1-je előtt kiadott vállalkozói igazolványok kötelező cseréjének (regisztrációjának) határidejét 2002. június 30-ról 2003. február 15-re módosította.

Az igazolványok cseréje illetékmentes a módosított időpontig.

Szükséges iratok:

- vállalkozói igazolvány,
- érvényes személyazonosító igazolvány /lakcímgizolvány,
- 2000. 11.01. előtt kiadott vállalkozói igazolvány cseréje iránti kérelem (az adatlap utolsó oldalán az adózással kapcsolatos adatok kitöltésében az ügyintéző nem tud felvilágosítást adni, ezért kérjük, kérjék ki könyvelőjük segítségét.)

Önkormányrodánkon az előzetes időpont kérése megszűnt, 2002. július 1-től a régi gyakorlatnak megfelelően ismét sorszám alapján tudják ügyeiket intézni.

További tájékoztatást a 458-3095-ös telefonszámon kérhetnek az ügyintézőtől.

Önkormányiroda

Válaszolnak az önkormányzati képviselők

Alig pár hónap, s ismét az urnák elé járulhatunk. Ősszel a helyhatósági választásokon arról döntünk, kik képviselnek bennünket a helyi önkormányzatokban. A Vármegyed - a választást elősegítendő - immár hagyományosan, összegző-értékelő nyilatkozatot kér a kerület önkormányzati képviselőitől. Idén a következő kérdésekre vártuk a válaszokat: 1. Lassan vége az 1998-2002. közötti önkormányzati választási ciklusnak.

Névjegy: dr. Puy József, 1998 őszén az MDF-Fidesz-MKDSZ-MDNP közös jelöltjeként kaptam a Várban egyéni „kormánypárti” mandátumot.

Szociológusi előtanulmányaim alapján tudtam, hogy a képviselői munka csapatmunka, annak ellenére, hogy időnként, nagy a kísértés a koalíciót alkotó csoportok igényének vagy egyéni ötleteknek az előtérbe helyezésére. Kudarcként élem meg, hogy az MDF frakció vezetőjeként nem tudtam a szükséges összhangot megteremteni az alapján véve azonos értékrendű képviselők között olyan fontos kérdésben, mint például a ciklus első éveinek a költségvetése. Pedig a szigorú költségvetésekkel sikerült megalapozni az önkormányzat és intézményeinek (bölcsődék, óvodák, általános- és középiskolák, egészségügyi szolgálat, művelődési ház, sport- és szabadidő központ, szociális hálózat, stb.) biztonságos működését.

Sikerként élem meg viszont, hogy a pénzügyi bizottság elnöki teendőihez - az MDF-es kapcsolatok kényszerű lazulása után is - megkaptam a Testület bizalmát és így ebből a pozícióból vehettem ki a részem a közös eredmények kialakításában. Ezek közül megemlíthetőnek tartom, hogy a kerületünkben nem volt szükség érdemleges lakbéremelésre, ami a mi esetünkben különösen igazságtalannak tűnhetett volna azok részére, akik a lakásukat annak ellenére, hogy esetenként sokat költöttek belső felújításra, nem vehették meg a műemléki költségek miatt. Bár kicsi a személyes érdemem benne, de ezen írás keretében is szükségesnek tartom jelezni, hogy ami a vári lakások eladhatóságát illeti, sikerült az első, legkevésbé látványos lépésig eljutni: az elvi abszolút elidegenítési tilalom bizonyos szigorú feltételekkel, már oldható! A gyakorlati megvalósítás azonban nagy valószínűséggel már csak a következő önkormányzat idejére fog esni. Valamennyien még mindig elégedetlenek vagyunk a köztulajdonú épületek és közterületek állapotával, de az eddigi eredményeket sem szabad lebecsülni, a legsürgetőbb karbantartásokat időben el tudjuk végezni, a váratlan helyzetekben (pl. a téli Tárnok utcai gázlezárással szemben villanykészülékek biztosítása) hathatósan tudunk segíteni. Mindezek mellett besegítünk a járdák takarításába is és támogatjuk a már magántulajdonba került házak felújítását is. Eppen mostanra fejeződött be a Szentháromság tér és még az őszi elkészül a Corvin tér rekonstrukciója. Lassacskán végére érünk a Halászbástya felújításának is. Ezek költségeinek döntő hányadát az említett szigorú pénzügyi politikának köszönhetően az önkormányzat tudta biztosítani. Amellett, hogy a fővárosban egyedülállóan az összes idős lakosunknak biztosítjuk a közgyógyellátást. (Meggyőződésem szerint inkább adjunk több arra nem szorulónak feleslegesen, mintsem, hogy egy rászoruló esetleg kimaradjon.)

Mit tervezek a jövőben? Azt, hogyha a polgári összefogás újra jelöl, és megkapom a választók ismételt bizalmát, akkor ugyanezt az utat fogom folytatni. Konkrétan: a műemlék lakások biztonságos elidegenítésének már gyakorlati megvalósításáért kívánok tevékenykedni, a bentlakók és a köz igényeinek szinkronba hozásával. Szeretnék hozzájárulni a vár közzellátásának további javításához (eddig szerény eredmény, de sokaknak jelent örömet Piroska közértje és János zöldszékhelye). A tömegközlekedés javítását, sajnos nem ígérhetem, mert kár próbálkoznom, a fővárost nem sikerül érdemben befolyásolni. A vári beléptető rendszert viszont tovább fogjuk korszerűsíteni, és remélhetőleg a kerületi parkolási rendszert is sikerül úgy finomítani, hogy az ott lakók kényelmét szolgálja, és ne bosszúságot okozzon! Egyszerűen egyre élhetőbb viszonyok kialakításában szeretnék közreműködni a szűkebb és a tágabb környezetünkben egyaránt.



Hogyan értékeli 4 éves képviselői (frakcióvezetői, bizottsági elnöki) munkáját? Mire gondol vissza elégedettséggel, esetleg mit könyvel el kudarcként? 2. Összességében hogyan látja az önkormányzat elmúlt 4 évi tevékenységét? 3. Mit tervez a jövőben? Indul-e az őszi önkormányzati képviselő választásokon? Véleménye szerint melyek a legfontosabb megoldandó feladatok a kerületben, illetve választókerületében?

Névjegy: dr. Vaskor László alpolgármester, a Magyar Demokrata Fórum képviselője. Mandátumát a 4. számú egyéni választókerületben szerezte.

1. Hamar közvetlen kapcsolat alakult ki a választópolgárimmal. Eredetileg minden hónap első hétfő délutánjára terveztem a fogadóóráimat, de rövidesen a nap minden szakában kerestek az emberek gondjaikkal, s nyitott ajtókra találtak. Megkönnyítette a munkát, hogy a polgármesteri hivatalban voltak a fogadóóráim. Körzetemben az eltelt négy évben jelentős építési tevékenység zajlott: új házak épültek, tetőtér beépítések, lakóház felújítások történtek. Gyakran hívtak helyszíni szemlére - késő este, hét végén egyaránt, s többnyire sikerült a problémákat megnyugtatóan rendezni. Év-ről-évre sok lakóház vágott bele felújítási munkákba is. Örömmre szolgált a Donáti utcai játszótér korszerűsítése és a Toldy Ferenc Gimnázium tornacsarnokának építése. Még az idén jelentős összeget fordítunk a Mária tér rekonstrukciójára. Végre megszűntek az Alkotmánybírósággal szemben lévő üres telken tapasztalható elviselhetetlen állapotok, s valamelyest tisztábbak lettek az utcák is. Szerettem volna, ha olcsón és gyorsan befejeződik a Corvin tér rekonstrukciója, továbbá a Szalag utca és az Iskola utcai épületek felújítása. Alapvetően jó érzéssel tekintek vissza képviselői munkámra.



2. Ha csak rajtam múlik, többet költött volna az önkormányzat szociális és népjóléti támogatásokra, az iskolák, óvodák és bölcsődék műszaki állapotának és az oktatás színvonalának emelésére, a Maros utcai rendelő fejlesztésére. Keveset fordítottunk az utak felújítására, a köztisztaság és a közbiztonság javítására is. Többször felvetettük a parkolási rendszer bevezetésének elhalasztását, illetve működésének felfüggesztését - ez azonban nem járt eredménnyel. Nem sikerült azt sem elérni, hogy a kerület új orvosi rendelőt hozzon létre ebben a ciklusban. Összességében elégedett vagyok az önkormányzat munkájával. A képviselő-testületben korrekt munkalétkör uralkodott. Az elmúlt 4 év során egyre jobban megértettük a velünk együtt dolgozó képviselőtársaink szándékait, értékeit. Különösen örülök annak, hogy a Fidesz és az MDF frakciókban ülő képviselők között bizalommal teli és hatékony együttműködés alakult ki.

3. Szeretnék újra indulni az őszi önkormányzati választásokon. Amennyiben rajtam múlik, ugyanebben a választókerületben, mert nagyra értékelem a választópolgárim eddigi bizalmát. Az a megtiszteltetés ért, hogy az MDF polgármesternek jelölt az 1. kerületben. Bárhogy is alakulnak a választások, olyan önkormányzatban szeretnék dolgozni, amely politikai értelemben folytatása az eltelt 12 év polgári együttműködésen alapuló irányvonalának. Céлом: gondoskodó önkormányzat kiépítése. Javítanunk kell a családok életkörülményein, az idősek támogatásától lakások minőségén át az oktatásig sok mindenben. Szeretném tovább támogatni a bérlők kedvezményes önkormányzati lakásvásárlását, beleértve a vári lakásokat is. A mostaninál lényegesen olcsóbban és minél több család számára elérhetően kell építkezni.

Olyan önkormányzatban dolgoznék szívesen, amelynek vezetése szereti a kerületet, s megértéssel intézi az itt élők ügyeit.

Programok

Keresztény Értelmiségiek Budai Társaságja. Szent Imre Ház (XI. Himfy u. 9.). Szeptember 7: „Ferences Nővérek Budapesten Dányi Éva M. Angelika az Assisi Szent Ferenc Leányai Kongregáció tartományfőnöknőjének előadása. Szeptember 14: Gyalogtúra a Budai hegységbe. A klub célja, hogy lehetőséget adjon 35-55 éves keresztény értelmiségieknek, akik szabadidejüket tartalmasan szeretnék eltölteni. Jelentkezni lehet augusztus 26-tól, hétfőnként 17-18 óra között.

A Nemzeti Táncszínház (Bp. I. Színház u. 1-3.) július-augusztus havi műsora. Július 28., vasárnap 20.30 órakor a Karmelita Udvarban: Robert Schumann: Dichterliebe (avagy a költő szerelme); Richard Strauss: Kramerspiegel (Szatócsükkör - Görbe tükör). Előadják: Hámori Angelika (zongora), Gulyás Dénes (ének), Dunai Tamás (próza). Augusztus 2., péntek 20.30 ókor a Karmelita Udvarban: Unnapi fúvószenekar a királyi Magyarországon. Fanfárok, intrádák, táncok a XVI-XVII. Századból korabeli hangszereken. A Sonatores Pannoniae előadása. Augusztus 3., szombat 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Rézfúvós kamarazene a klasszikusoktól a jazzig az Ewald Rézfúvós Kvintett előadása. Augusztus 4., vasárnap 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Libertango - Joselito és Juanita Josip Bartulovic és Kulik Johanna, valamint a Piazzola Ensemble közös tangó estje. Augusztus 9., péntek 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Classic Meets Jazz a Kreative Art Trio és a Budapest Saxophon Quartett közös előadása. Augusztus 10., szombat 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Dél-Amerikai táncvarázs (dél-amerikai táncok, argentin tangó) Budai László és barátai előadásában. Augusztus 11., vasárnap 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Love and Sax, Csepregi Gyula lemezbemutató koncertje. Augusztus 17., szombat 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Danseur Galant, a Sonora Hungarica Consort előadása. Augusztus 18., vasárnap 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Vissza a gyökerekhez, rendhagyó pop koncert Csepregi Gyula és fiatal zenésztársai előadásában. Augusztus 24., szombat 15.00 órakor a Karmelita Udvarban: Ki kopog? - Levente Péter 40. évi jubileumi előadása. Vendég: a Kolompos Együttes. Augusztus 24., szombat 20.00 órakor a Karmelita Udvarban: Dél-amerikai táncvarázs (dél-amerikai táncok - argentin tangó) Budai László és barátai előadásában. Augusztus 25., vasárnap 10.30 órakor a Karmelita Udvarban: Ki kopog? - Levente Péter 40. évi jubileumi előadása. Vendég: a Kolompos Együttes. A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk. Jegyek válthatók a Nemzeti Táncszínház közönségszervezésén (Bp. I. Színház u. 1-3. Tel.: 201-4407), a Music Mix Jegyirodában (Bp. V. Kecskeméti út 8. Tel.: 266-3021), a Broadway Jegyirodában (Bp. II. Gábor Áron u. 76-78. Tel.: 391-5923), a Nemzeti Táncszínház pénztárában (Bp. I. Színház u. 1-3. Tel.: 375-8649) és az ismert jegyirodákban. A Nemzeti Táncszínház honlapja a www.nemzetitanctanzinhaz.hu címen tekinthető meg.

Pályázat építészeti díjra

A Nívódíjat nyilvános pályázat keretében az arra érdemes, megvalósult építészeti alkotások nyerhetik el. A Nívódíjra pályázni lehet Budapest közigazgatási területén megvalósult, Budapest építészeti területét befolyásoló új, illetve értéknövelő módon rehabilitált középületekkel, valamint négylakásosnál nagyobb lakóépületekkel, ipari és egyéb épületekkel.

Pályázatot nyújthat be minden olyan személy, aki az épület megvalósításában felelős tervezőként, generálkivitelezőként vagy építettként közreműködött, és a pályázati kiírás feltételeit magára nézve kötelezőnek ismeri el. A pályázatra olyan épülettel lehet jelentkezni, amelynek használatbavételi engedélyét 2000. július 1. után adták ki, és amely rendelkezik jogerős használatbavételi engedéllyel. A pályázatot a kiírásban meghatározott tartalommal és formában személyesen lehet beadni 2002. szeptember 9-ig. A pályázati kiírás és a jelentkezési lap beszerezhető a Főpolgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában (Budapest, 1052 Károly krt. 28). További információ kérhető a 235-02-50-es telefonszámon. (DeákPress)

RÉGIEKRE EMLÉKEZVE

Fiáth János és Petneházy Dávid

1686 nyárutóján hosszú, elveseredett harc után sikerült kiverni a törököt Buda várából. A keresztény Európa szinte minden nemzete összefogott a szent cél érdekében. Sok magyar vitéz harcolt halált megvető bátorsággal az első sorokban, villantsunk fel közülük két hőst, Fiáth Jánost és Petneházy Dávidot.

Fiáth János volt az, aki az ostrom végső napján, szeptember másodikán elsőként tüzte ki a Vár falára a magyar zászlót. Örményesi Fiáth János 1653-ban született. Ifjúságáról nem sokat tudunk, végvári vitézként és hajdúkapitánnyként forgatta a kardot hazája védelmében. Buda ostromakor hatszáz győri hajdú élén hatolt be a Várba. A legveszélyesebb, legnehezebb szakaszon harcoltak, az Esztergomi rondella és a Bécsi kapu között. Velük együtt brandenburgi aknászok küzdöttek még itt. A hősiessen harcoló hajdúk nagyrészt odavesztek, Fiáth János túlélte az ostromot. További életútja során Győr vármegye alispánja volt, majd az erdélyi udvari kancellária tanácsosa és helytartósági tanácsos. Pozsonyban halt meg 1727-ben.

Petneházy Dávid is jelentős katonamúlta rendelkezett, amikor 1686. szeptember 2-án az első közt döntő rohammal tört be a Várba a magyar



Buda visszafoglalása 1686-ban

sereg élén. Ő az előcsatározásokban is hősiességével és ügyes taktikájával tűnt ki. Mielőtt a Vár ostromára került sor, már több hónapja táboroztak a keresztény seregek Buda környékén és igyekeztek megakadályozni, hogy a várvédők törökök erősítést kapjanak kívülről. Több török katonai egység szétverték és megsemmisítettek. Az augusztus 14-i nagyszénászi csatában Petneházy katonáival nagyban hozzájárult a győzelemhez. Petneházy Dávid 1654-ben született Szabolcs megyei birtokos nemes családban.

Fiatalon katonai pályára lépett, kuruc lovaskapitány volt, Thököly Imre seregében harcolt, bátorságával, vakmerőségével országos hírnévre tett szert. A kurucok 1679. november 30-i, szikszói győzelmében meghatározó szerepe volt. 1683-ban Morvaországban harcolt Thököly portyázó kurucainak fővezéréként.

Thököly törökök általi elfogatásakor, 1685-ben, ezredével császári szolgálatba állt és jelentős szerepe volt Szolnok, Szarvas és Arad visszavételében. Döntő ütközetben vett részt Szeged alatt is és bravúrosan elfogta a szófiai pasa embereit, akik Magyarországra szállítottak élelmet a töröknek, és négyszáz foglyot ejtett. Erdemeiért 1686-ban Lipót császár aranyláncsal tüntette ki, hőstetteit egész Európában méltatták. Petneházy 1687 elején halt meg tisztázatlan körülmények között, a korabeli források mérgezését is emlegettek.

Fiáth Jánosról utcát neveztek el kerületünkben, Petneházy Dávidnak a pesti oldalon, a XIII. kerületben van utcája, és az ő nevét viseli a Budai hegységben, a Hárshegy mellett fekvő Petneházy-rét is.

Dr. Reisinger Frigyesné

Az emeleti műteremben csend van és nyári forróság. Az állványon új kép, az asztalon könyvek, a polcokon sűrű, példás rendben az elmúlt évtizedek dokumentumai: kiállítási meghívók, cikkek, kritikák, régi metszetek dúcái. Aki Tavaszty Noémiről kötetet akar összeállítani, az könnyen eligazodik ebben a gazdag és változatos életműben.

A kerek születésnapon örömekről és fájdalmakról, jövődö tervekről beszélgettünk a júliusi délelőttben.

- Nagyon szegények voltunk - kezdi az emlékezést -, apám részt vett a háborúban, visszajött és maradtunk Pesten. A Gát utcában születtem, ahol József Attila annyit nélkülözött. Ha visszapergetem az időt, akkor már óvodás koromban is ügyesen rajzoltam a krétával, később az iskolában is, szépen énekeltem és táncoltam, de a festészetre gondolni sem mertem, hiszen olyan szegénységben éltünk.

- Merre kanyarodott életútja?

- 1947-ben szereztem tanítói oklevelet a budapesti Randolder Intézetben. Egyszer egy tanfelügyelőnek megmutatták a képeimet, aki megdicsért, ekkor gondoltam először arra, hogy van tehetségem, s talán egyszer itt is kipróbálhatnám az erőmet. Akkor egyházi iskolából főiskolára nem mehettem, a tanítás mellett rajzszakosító tanfolyamot végeztem, de három év után egészségügyi okok miatt a rajongásig szeretett pedagógusi pályát ott kellett hagynom.

- Férfjével, a jeles műfordítóval mikor ismerkedett meg?

- Háromszék megyében, Sepsiszentgyörgyön született. Atyai ágon nagybátyja volt Tavaszty Sándor református püspökhelyettes, a Teológia igazgatója és az Erdélyi Szépművés Céh egyik alapítója. Anyai ágon rokonságban állt Kőrösi Csoma Sándorral... Volt egy színjátszó csoportunk, ahol éppen a fiatal Pécsi Sándor volt a főszereplő, és ő, mint az Actio Catholica munkatársa, kijött, hogy megnézzén bennünket. Csodálatos, tiszta embernek ismertem meg, könnyen megszerettem és 1951. júniusában összeházasodtunk. Azután...

- Elcsuklott a hangja, hosszú percek óta zokogás rázza! Beszéljünk másról?

- ... augusztusban meghalt a férjem édesanyja. Szeptemberben az AVH letartóztatta férjemet és bevitték a Fő utcába. Sokáig ott tartották és be akarták fogni „összeesküvőként” az akkoriban folyó Grösz-perbe. Három ízben alkalmaztak nála súlyos fizikai erőszakot. Szeptember végén engedték haza. Közben édesapját kitelepítették, és kis üzletét elvették, iratait feldúlták és megsemmisítették. Öt éven át kiperelt albérlésben laktunk és ráment az egészségem, elvesztettem a gyermekemet!

- És a fordítás?

- Szerencsére 1968-tól az Európa Kiadótól

Budavári lantestek

2002. július 28. vasárnap 16 órakor „Áll előttem egy virágszál” címmel, magyar reneszánsz virágénekeket és népdalokat hallgathatnak az érdeklődők a Budapesti Történeti Múzeumban (Gótiqus terem - Budavári Palota E épület). Ének - Lovász Irén, reneszánsz lant - Kónya István.

Értékmentő művészet

Interjú Tavaszty Noémi festőművésszel

komoly fordítói feladatokat kapott: nagy sikere volt Jorge Amado: Holt tenger és a Nobel-díjas Asturias: Elnök úr című könyvének...

- Milyen emléket őriz mesteréről, Bortnyik Sándor festőművészről?

- Harmincnyolc éves voltam, és még nem találtam magamat. Örökös félelemben teltek a napjaim. Szerencsére bekerültem Bortnyik szabadiskolájába, ahová olyan tehetségek jártak, mint Kass János és Vasarely. Jó volt ott dolgozni és tanulni, mert senkit nem skatulyáztak be, hagyta, hogy kibontakozzon és fejlődjön... 1967-ben volt az első kiállításom itt az I. kerületben szép sikerrel. Ezzel elkezdődött az én nagyon kései viszontagságos művészi

férjével, Mándy Iván, Rónay György, Tandori Dezső... Sokszor elgondolkodom, milyen különös is Ottlik életműve, mondhatni egyetlen nagy regényt írt, Iskola a határon címmel, mégis ott a helye a legjobbak között.

- Ön nem titkolja életkorát. Hogyan tekint vissza 75. születésnapjára?



pályám és tart a mai napig, mert még ma is naponta dolgozom, és új tervekbe vágok.

- Sokat utazott. Lefestette Magyarországi templomait.

- A férjemen keresztül sokat utazhatam, de egy-egy képet ha eladtam, a pénzt rögtön befizettem egy japán látogatásba. Tanulmányútra. Evtizedek óta megszállottan viszem a magyar tájakat, kultúránk irodalmi, zenei és népművészeti kincseit feldolgozó metszetsorozataimat a szomszédos és európai országokba és a tengeren túlra... A 71-es évektől, amerre jártam Magyarországon, a csodálatos katolikus és református templomokat mind lefestettem. Bizonyára segített ebben az, hogy egyházi iskolába jártam, hívők voltunk a férjemmel együtt, s most, hogy már nincs közöttünk, a vigasztalást is Isten adja.

- Meglepve láttam a ház falán, hogy nagy írónk, Ottlik Géza itt lakott. Milyen embernek ismerte meg?

- Mindig cigarettára volt a szájában és házikóba járt. Rögtön lekáderezett, hogy ki vagyok, és mit csinálok. Nagyszerű barátai voltak, akik sűrűn felkeresték: Nemes Nagy Ágnes a

- Későn kezdtem a pályámat, ezért képzőművészek „fiatal” vagyok. Egyre több témám és tervem van, de néha úgy érzem, az erőm azért fogyatkozik... 1975-ben súlyosan megbetegedtem, de szerencsére le tudtam győzni. Kértem Istent, hogy adjon még erőt, hogy befejezzem a Biblia illusztrálását. Most megint így kérem, adjon még időt, hogy a legfontosabb dolgomat tőle alá hozzam, minél több értéket tudjak megátmenteni a huszonegyedik századunkba.

Fenyvesi Félix Lajos

Szobanövények öntözése

A növény akkor fejlődik jól, zavartalanul, ha a vízháztartása jó, vagyis a víz felvétele és a párolgatás arányban áll.

A növényi test nagy részét víz alkotja, a tápanyagokat csak vízben oldva képes felvenni. Víz nélkül növényi élet nincs. Szobanövényeink öntözés útján jutnak vízhez.

Az öntözés mértékét, gyakoriságát befolyásoló tényezők a következők: a növények vízigénye, a környezet mikroklimája, a növény tenyészideje, gyökérfejlődése, valamint a talaj fizikai összetétele. Az öntözést mindig nagy körültekintéssel végezzük. Szakszerűtlen öntözéssel az egész növényt elpusztíthatjuk.

Dísznövényeink a víz jelentősebb részét a gyökérzetten keresztül veszik fel, a lombzaton keresztül vízszükségletének csupán 5 százalékát képes felszívni. Vannak olyan növénycsoportok, mint például az orchideák, a kaktuszok, amelyek különleges „berendezésükkel” képesek nedvességet magukba gyűjteni. Az orchideák légyökérrel fedő itatószerű anyag, a kaktusz tüskéin lévő papírszerű hátya a vízfelvétele szolgálya.

Kevesebbet párologtatnak az apró, molyhos viaszbevonatú, a bőrszerű levelek, ezért ezeknek kevesebb vizet adunk. Amennyiben frissen átültettünk növényeket, óvatosabban kell öntöznünk, mivel a növény gyökérszőrei még nem regenerálódtak, így nedvességet nem képesek felvenni. A túlóntozás következtében a gyökér elrothad, ami a növény pusztulásához vezet.

A kevés víz a növények lankadását, hervadását, majd elszáradását okozza. A növény fejlődési időszakában jóval több vizet igényel, mint a pihenési stádiumban. Öntözésre langyos, lehetőleg lágy (esővíz) vagy lágyított vizet használjunk. Az öntözés kiegészítése növényeink lágy vízzel történő permetezése. Rendszeresen permetezni kell a nagy párologtató felülettel rendelkező erdei vagy vízparti származású növényeket.

A molyhos, szőrös leveleket, valamint az apró, szabdaltszerű lombúakat óvatosan permetezzük öntözővízzel. A lakásunkban áttelelő dísznövényeink számára az öntözés mindennapos szükséglet. Környezetünk relatív páratartalmát is szabályozhatjuk a folyamatos öntözéssel. **B. J.**

Újjáalakult képviselő

Az első felév végén történt választás eredményeként újjáalakult a Nyugdíjasok Budapesti Képviselete (NYOK). Az új elnök: Hajdú Mária. Aelnökök: Kása László, Boros Vince és Kelemen Ferenc. A budapesti képviselőtestület újjáalakításának legfőbb célja az volt, hogy tagszervezetei megbízásából eredményesen képviseljék a nyugdíjasok érdekeit. Helyzetük javítása érdekében együttműködnek a fővárosi és kerületi önkormányzatokkal és a civil társadalmi szervezetekkel. Az elnökség tagjai minden hét péntekén fogadóórát tartanak 10-12 óráig. Székhelyük továbbra is a Vasas Szövetség Székháza, 1086 Budapest, Magdolna u. 5-7.

Ötödik alkalommal helyettesít

Szűcs Endre, az I. kerület rendőrkapitány helyettese a következő felirattal kapott egy üveg tokajit munkatársaitól: „Mit számít, hogy ki ül a trónon, ha Te vagy a király. I. Endrénék szeretettel az alattvalók”. Kapta pedig ezt abból az alkalomból, hogy ezúttal immár ötödik alkalommal helyettesíti a sűrűn változó kapitányokat. Hogyan lett rendőr, s mivel sikerült kivívnia az örök helyettesi rangot? - erről faggattuk a barátságos, mosolygós I. Endrét.

Megtudtuk: a 43 éves alezredes Vásárosnaményban született, iskoláit azonban már Budapesten végezte. Újpesten járt középiskolába, ezután következett a Katonai Főiskola, a Pénzügyi Főiskola, a Rendőrtiszti Főiskola, s három évet elvégzett a Kandóban is. Azóta is halmozza a tanulási élvizeteit, jelenleg harmad éves a Pécsi Jogtudományi Egyetemen.

Szűcs Endre 1974 óta él Budapesten, 1985-től lakik az első kerületben, s 1987-től itt is dolgozik. Sok iskolát végzett ugyan, de a munkája mindig a rendőrséghez kötötte. 1982-től 1987-ig dolgozott a BRFK közlekedérendészetén, ám a szíve visszahúzta a kerületbe. Azóta is az I. Kerület kapitány helyettese. Önként adódik a kérdés: ha vezető nélkül marad a kapitányság, mindig ő áll a vártán. Miért nem nevezik ki? A válasz kissé ironikus: talán túl „fehér” a lapja, nem volt körülötte soha, semmiféle botrán.

A családjáról is kifaggattuk az alezredest. Kérdésünkre elmondta: nő, egy 17 éves leánygyermek édesapja. Felesége, Erzsébet szintén az I. kerületben dolgozik, a Széna téri OTP fiók-



ban. A nagylány, Tímea a Kosztolányi gimnáziumba jár, most nyelvvizsgázik németből, jövőre érettségizik. Újságíró szeretne lenni. A papa lelkesen támogatja ugyan csemetéje továbbtanulási terveit, a pályaválasztásért azonban nem lelkesedik. De hát úgyszemint lehet jobb belátásra bírni a gyerekeket - állapította meg belenyugvóan.

A jövőbeni terveiről szólva Szűcs Endre elmondta: mindenképpen az I. kerületben szeretne továbbra is élni és dolgozni. Szakmai célja a közbiztonság növelése, a rendőrség és a lakosság közötti bizalom erősítése mind a helyi lakosok, mind a turisták érdekében. A munka mellett azonban nagyon fontos számára a család, most különösen a lánya jövője. Van hobbi is, egy kis mátrai nyaraló, amit talán 1-2 éven belül sikerül készre varázsolni. Első sorban saját munkával, mert barkácsolni nagyon szeret, ha van rá ideje. **M. M.**

Kék hírek

A Várból, a Citadella környékéről és a Déli pályaudvarról kiszorultak a bűnözők az utóbbi időben, a gépkocsi lopások száma is csökkent, sőt betörés is kevesebb volt, mint korábban. A részletekről Molnár János százados, az I. kerületi Rendőrkapitányság bűnüldözési alosztályvezetője tájékoztatta lapunkat.

Megtudtuk: a kerületben az elmúlt két hétben mindössze két gépkocsit loptak el, erre hosszú ideje nem volt példa. Nyolcat törtek fel, az anyagi kár azonban nem jelenős. A helyszínek a szokásosak, a Viziváros és a Krisztinaváros.

Hat betörést jelentettek két hét alatt a károsultak, ezek közül egy volt lakás, 3 iroda, s 2 alkalommal csak a kísérletig jutottak el a hivatlan látogatók. Nagy értékek a lakásokból, illetve az irodák-ból nem tűntek el.

A hidakat lezáró július elejei tüntetés nem okozott különösebb plusz munkát a kerület rendőreinek, bár hozzá kell tenni, hogy a készenléti ezredtől kaptak erősítést. Mindenesetre a közrendvédelem kétségkívül jól működik, hiszen egyetlen zseblopást sem jelentettek, még a zavargás idején sem, mikor nagyon sok ember tolongott a hidakon és az utcákon.

A szokatlanul nagy hőségben viszont némely autós elvesztette önuralmát, s ennek komoly következményei lehetnek. A Mészáros utcában pél-

dául egy Fiat Puntoval száguldozó fiatalember folyamatosan akadályozott egy szabálytalanul közlekedő Ladá Samarát, s a dolog vége az lett, hogy a Kosciusco utca sarkán a lámpánál mindkét kocsit megállt, a sofőrök kiugrottak, és szabályosan összeverekedtek. A ladásnak eltörtött az orra, a pontos ellen súlyos testi sérítés miatt folyik az eljárás. A járműveknek nem esett baja.

Sok munkát ad a rendőrségnek vélhetően még jó ideig a kerületben lakó műgyűjtő bejelentése, aki azzal a panasszal fordult a hatóságokhoz, hogy filmfelvételt ürügyén egy Kovács néven bemutatkozó ügynök 11 értékes műtárgyat kért tőle kölcsön, amelyeket a megígért határidőig nem vitt vissza. Valószínűleg már nem is fog. A rendőrség ugyanis megtalálta az álneven bemutatkozó Kovácsot, akit egész másképp hívnak, a kicsalt tárgyak közül viszont mindössze egy gyertyatartót került elő. A kár összességében megközelíti az 1,5 millió forintot.

A rendőrségnek lesz még dolga bőven, mire felderíti, kinyomozza a szövevényes és furfangos bűnügyet. A szélhámos és társa ugyanis azt állítja, hogy a művészől elvitt Iványi Grünwald olajfestmény hamisítvány, ezért azt nem is adják vissza. Ígérték azonban, hogy a többi értéktárgyat visszaszármaztatják tulajdonosának. Lapzártáig erre nem került sor. **M. M.**

Az elmúlt évtizedek során sokan és sokféleképpen vetettek szemet a Tabánban lévő Spartacus teniszcentrumra. Volt aki csak messziről mustrálgatta, s még magának is csak félve merete megjegyezni: de jó is lenne legalább egyszer odabenn ültetni a labdát! Megint mások valamely alapfokú tanfolyam „hallgatóiként” azon sóhajtoztak, hogy milyen szép is lenne a szövetkezetiek élvonalbeli csapatába bekerülni. Egy harmadik megközelítési mód emberei pedig egyenesen birtokba akarták venni ezt a mini-paradicsomot, ahol szinte minden négyzetméter a teniszről szól.

Kinek így, kinek úgy be is jött a számítása, vagy éppen mindörökké beteljesületlenek maradtak az álmok. Ami tény: a tabáni teniszcentrum eddig mindent túlélte és szebb, mint valaha. Az elmúlt évtizedek rengeteg említésre méltó eseményéről a legaktívabb szemtanúval, Balázs György vezetőedzővel beszéltem.

- Jómagam 1963-ban kerültem a Tabánba, s lettem a Bp. Spartacus versenyzője - adta a felvilágosítást a vezetőedző. - Akkoriban Szikszay András, Csoknyai Bertalan, Babarczy József voltak itt a legjobb játékosok; jómagam éveken át a hazai ranglista első tíz helyezettje között tudhatam magamat. Amikor Gulyás és Szikszay visszavonulását követően nem én léptem előbbre, hanem egy újabb generáció legjobbjai (Baranyi Szabolcs, Szőke Péter), akkor azonnal tudtam, mit is kell tennem. Egyik nap még a kettes pályán meccseltem Varga Gézával, másnap már vezetőedző voltam a szövetkezetiekéül.

Balázs György nem csak hirtelen váltott, de azonnal tudta azt is, merre vegye új beosztásában a rábízottakkal az irányt. Általános fiatalításba kezdett, alaposan szemügyre vette a rendelkezésre álló serdülőket és ifiket, miközben pillanatok alatt jóval szám fölért a tanfolyamokon részt vevők száma.

- Ez egy nagyon jó befektetés volt, hiszen a „tanfolyamosok” közül a nyolcvanas évek elején

Tabáni tenisz-tervek

Mandula Petra elígérkezett a Budapesti Spartacusba

egyre többen helyet követeltek maguknak a minőségi játékosok között is. Elég csak Szikszay Réka, Ritecz Andrea, Guba Ildikó, Miskolczi Katalin vagy éppen a később az atlantai (1996) olimpiára is kijutott Csurgó Virág nevét felemlítenem. Persze amikor a mennyiség elkezdett minőségbe ácsapni, mindjárt kevés lett a hely: többek között ezért is kellett lemondanunk számos kiválóságunkról (elsősorban pedig Temesvári Andreáról!), akiknek az edzéseikkel kapcsolatos, jogos helyigényeit egyszerűen nem tudtuk kielégíteni.

Mivel a tabáni teniszcentrum gyakorlatilag egyetlen métert sem tud terjeszkedni, így az évek múlásával egyre nagyobb lett a feszültség a klubon belül. Ezért bár fájó szívvel, de a nyolcvanas évek végén a férfi szakosztályról kénytelenek voltak lemondani a Spartacusban.

Egyöntetű volt a vezetés tagjai között a vélemény, hogy a férfiaknál nehezebb eredményt elérni, ezért tartottuk meg a nőket - folytatta Balázs.

- A szakosztály öncsonkítása csak az első csapás volt a sorban. 1990-ben meghalt a mindenes szakosztályelnök, Károlyi Imre, akinek életét nyilvánvalóan a tenisz szakosztály feszítő gondolai is megrovidították. Az átmeneti megoldást egy új szponzor, a Hunor színrelépése jelentette: 1992-93-ban Hunor Spartacus néven szerepeltünk a bajnokságban is. A jelenlegi szakosztályelnök, Szilvássy György 1994-ben lépett színre, s azóta is ő a szakosztály elnöke, amelynek 1995-től Tabáni Tenisz Center a hivatalos neve.

Az elmúlt évtizedben a mindennapjainkban

végbement gyökeres változások nem kímélték a sportéletet sem. Így a Tabáni Tenisz Centerre is új idők köszöntöttek. Ez a gyakorlatban azt jelentette, hogy megnőtt a pénz, konkrétan pedig a saját bevételek szerepe.

- Nem volt más választásunk, meg kellett keresnünk a minőségi szakosztály fenntartásához



Dr. Szilvássy György klubelnök és Balázs György vezetőedző

és működtetéséhez szükséges anyagi alapot - így a legutóbbi években már klubigazgatóvá előlépett Balázs György. - A mobilizálható időszakokban a klubtagok és a pályabérlők játszhatnak, míg a minőségi teniszesezők edzéseit a reggeli 6-9 és a koradélutáni 14-16 óra közé kellett átállítanunk. Egyelőre ez az út eredményesnek mondható, hiszen nem csak arról tudok beszámolni, hogy a Spartacus 1972 után 1996-ban és 2000-ben is megnyerte a csapatbajnokságot és minden esélye megvan arra, hogy augusztus közepén növeli a CSB-győzelmeinek számát, de azt is elmondhatom, hogy a reprezentatív női együttesünk mögötti második felnőtt csapatunk, a „kicsik” is az első osztályban üthetik a labdát.

Ha a teljesség kedvéért azt is hozzátesszük, hogy a Tabánban a két felnőtt csapat mellett az újonc, a serdülő és az ifjúsági korosztályokban egyaránt további 2-2 gárdát szerepeltetnek, akkor igazán elégedettek lehetnek.

- Mindig felűtnik egy-egy tehetség - tudatta némi elégedettséggel a hangjában a szakvezető.

- Mostanában éppen Suhajda Edit és Szulyovszki Szilvia lépett előre látványosan, s követel magának helyet a korosztályos válogatottban is. Bár lenne belőlük valami! Csak ne lennének ennyire helyszükében! Ez ugyanis szinte mindent behatárol.

Ez a panasz tényleg reális, a helyhiány szinte béklyóba veri a fejlesztési terveiket, ráadásul a pénzt hozó, a tehetségeket kiemelő tanfolyamokat sem működtethetik. Annál nagyobb lehet Balázs György öröme, amit a Spartacus nagy és reális terveinek tudatában érez.

- Mivel Mandula Petra elígérkezett hozzánk erre a bajnokságra, aligha tudom elképzelni, hogy a Mandula, Kuti-Kis, Czink, Földényi A., Gáspár, Miskolczi hatosfogatunkat bárki is legyőzi majd a CSB-n. Márpedig ha megnyerjük a bajnokságot, ez újabb lendületet adhat a Spartacus szakosztályának és a Tabáni Tenisz Centrumnak egyaránt.

Jocha Károly

Vízi túrák gyerekeknek és nyugdíjasoknak

Bizonyára nagyon sokan vannak, akik különösen nyáron a kánikulai napokon irigykedve, vágyakozva nézik azokat, akik különböző vízeszközökkel szelik a hullámokat a Dunán.

Ismert, hogy a Római parton az utóbbi években rohamosan fogynak a csónakházak és ezzel csökken az evezéssel foglalkozó egyesületek, sportkörök száma. Szerencsére még vannak a parton olyan kisebb-nagyobb egyesületek, amelyek alól nem sikerült kihúzni a talajt, akarom mondani a csónakházat.

Most egy kis egyesület aktuális ajánlatait szeretnénk továbbadni, azt kívánva, hogy a nyár és a vakáció hátralévő részét kellemesen töltsék el a Duna szerelmesei.

Az ajánlattétő a Védőszárny Handicap Sportkör elsősorban gyermekeknek, fiataloknak igyekszik sportolási lehetőséget biztosítani, de idén megpróbálkozunk nyitni a nyugdíjasok felé is. Fontos tudnivaló, hogy az egyesület szolgáltatásai ingyenesek. A sportkör indián kenukkal bonyolít le kisebb-nagyobb egy napos túrákat, ahol a résztvevők mentőmellényben eveznek, ezek természetesen rendelkezésre állnak. Hajót kölcsönözni semmilyen formában nincs lehetőségünk.

Aktuális ajánlataink: A vakációban gyermekek részére minden vasárnap reggel 9 órától kenuoktatást, túrát szervezünk díjmentesen. Előzetes bejelentkezés a 240-26-27-es esti telefonszámon. Fontosnak tartjuk, hogy a gyermekek ne csak evezni tanuljanak meg, hanem ismerjék meg a víziközlekedés, szabályait és azzal is tisztában legyenek, hogy milyen veszélyei vannak a folyónak, és ezeket hogy lehet kikerülni. Szeretnénk, ha képesek lennének arra, hogy szükség esetén másoknak is segítséget tudjanak nyújtani és ezt kötelességüknek is érezzék. Mi nem tudjuk a versenysporthoz szükséges lehetőségeket biztosítani, de örülünk annak, ha a nálunk megforduló gyermekeket a versenyszakosztályok tagjaiként látjuk viszont.

„Idősebbek hamarabb is abbahagyhatják” címmel szombat délutáni kenus program csak nyugdíjasoknak: a Védőszárny Sportkör augusztus hó folyamán minden szombaton délutánonként 13 órakor kisebb evezős programokat kínál. A részvétel elengedhetetlen felszerelése az időjárásnak megfelelő öltözék (fürdőruha, póló, sort, esőkabát, papucs) jökekv és a vízisportok, a természet szeretete. A program résztvevői nagyméretű indián kenukkal evezhetnek, melyet a sportkör tagjai kormányoznak. A részvételhez előzetes bejelentkezés szükséges. Tájékoztatjuk az érdeklődőket, hogy hajót kölcsönözni semmilyen formában nem tudunk. Az evezősprogram, résztvevőink kötelező az általunk biztosított mentőmellény viselete. A túrát a résztvevők állóképességéhez igazítjuk.

Programjaink indulási helyszíne: Budapest, III. ker. Kossuth Lajos üdülőpart 19. Telefon azu előzetes bejelentkezéshez: 240-26-27 esti órákban. A vízitelep a 34-es autóbusszal a Szentlélek térről közelíthető meg, a Szent János utcánál kell leszállni.

Miklós László

Népszerű a Szent János kórház pavilonja

Több mint 200 idős ember talált átmenetileg otthonra a dombtetőn álló pavilon barátságos, világos szobáiban a megnyitás óta eltelt mintegy egy esztendő alatt. A Szent János kórházban tavaly nyár elején avatták fel az ápolási osztályt, amely inkább szanatóriumnak, mint kórháznak beillő létesítmény.

A hat 6 ágyas és két 2 ágyas szoba, a kiszolgáló helyiségek kialakítása annak idején 10 millió forintba került, a fővárosi önkormányzattól 2 millió forint támogatást kaptak, a többit a kórház gazdálkodta ki. A TB naponta és ágyanként 3000 forintot fizet, a költségek másik részét az ápoltak, illetve hozzátartozóik állják. Ennek mértéke, attól függően, hogy biztosítottak-e a „mini szanatórium” lakói, avagy sem, orvosi beutalóval, vagy anélkül érkeztek, 400-1300 forint naponta. Az ár az elmúlt esztendő alatt nem emelkedett, ami igen kevés szolgáltatásról mondható el.

Kik veszik, vehetik igénybe az osztály szolgáltatásait, milyen ellátást kapnak, kik foglalkoznak, törődnek velük, s elégedettek-e a lakók? Kérdéseinkre Somogyvári Zoltánné ápolási igazgató válaszolt. Elmondta: azokat az idős embereket gondozzák, akik ellátásra szorulnak ugyan, de nincs szükségük állandó orvosi felügyeletre. Ezzel tehermentesítik az amúgy is túlszűfolt aktív osztályokat, amelyeken a súlyos betegeket kezelik. A pavilon lakói az I. II. XII. kerületből érkeznek, de ha hely és mód van rá, fogadják a messzebről érkezőket is. Az ápoltak átlagéletkora 85 év, s 80 százalékuk nő. Szükség esetén megoldható az is, hogy házaspár kerüljön a kétágyas szobákba. Akut betegeket nem látnak el az osztályon, fel sem vehetnék, ám ha valaki megbetegszik, átviszik a megfelelő gyógyító részlegbe, s a helyét fenntartják, amíg fel nem épül.

Az osztályon 20 nővér dolgozik váltott műszakban, 24 órán át ott vannak mind a 40 ápolat mellett. Állandó orvos nincs, de a rendszeres orvosi ellenőrzést biztosítják.

A nővérek mellett gyógytornász, pszichológus, fizioterápiás és diétás nővér foglalkozik az idős emberekkel, akik az eddigi tapasztalatok szerint látogatásban sem szűkölködnek. Az is gyakran előfordul, hogy ha a szülőket eltartók elutaznak, fogadnak valakit, aki rendszeresen látogatja az osztályon hozzátartozójukat. Aki bírja erővel és energiával, részt vehet a kórház kápolnájában az istentiszteleteken, de kérésre a lelkipásztor a szobájában is felkeresi a kis szanatórium lakóit.

Az ápolási osztály szolgáltatásait három hónapig lehet igénybe venni, s egy alkalommal újabb három havi hosszabbításra van lehetőség. Ám a hat hónap is letelik egyszer. Mit lehet ilyenkor tenni, ha az otthoni ápolás nem megoldható? Sajnos, mindössze két szociális nővér járja a meglehetősen kiterjedt körzetet, nem csoda, hogy igen nagy a túljelentkezés az osztályon, a várakozási idő jelenleg három, három és fél hét. Mindemellett az is igaz, hogy nincsenek visszatérő ápoltak, hat hónap alatt a hozzátartozók találnak végleges megoldást.

Az igazgatónő szerint az a legfontosabb, hogy otthonos környezetet biztosítsanak az idős embereknek, amíg a Jánosban tartózkodnak, biztonságot nyújtsanak számukra, s úgy tűnik, ez a jó csapatmunkával sikerült. Ezt egyébként számos köszönő, dicsérő levél is bizonyítja. Akik itt töltöttek néhány hetet, hónapot, nem felejtik el a bensőséges karácsonyi, húsvéti ünnepeket sem.

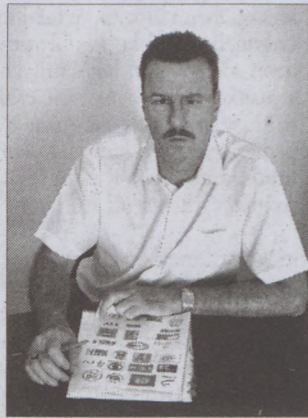
M. M.

Organikus természeti erők üzenete

Beszélgetés Dobrányi Tamás fotográfussal

Névjegye

Sopronban Műszaki és Erdészeti diplomát szereztem. A tanuló-évek alatt az ökológiai tantárgyakat csodáltam. A növény asszociációk, a növény szociológia, s a rendszertanok érdekelték. Végül földmérőként kezdtem el dolgozni, és Magyarország alaphálózatának befejezésén munkálkodtam. A fényképezés egész életemben végigkísért, mivel apám hat éves koromban megtanított a fotográfia „titkaira” és - mint az alkimisták tettek - nagy komolyan vártuk a vegyszerpancsolás eredményét. Apám, Dobrányi Géza fiatal vegyészként filmmel, és színes fényképezéssel foglalkozott, Homoki Nagy István barátja és munkatársa volt. Kiállítások: amatőr, profi, nekem mindegy volt. Küldtem képet, a díj, a kitüntetés nem érdekelt. A képeimre a „Vevő” szerencsémre gyakran megtaláltam, így az alkalmazott fotográfia vált hivatásomná.



- Az Ön grafikai stúdiója Buda egyik leghíresebb részén van, a híres Virág Benedek háza.

- A Kontakt Média mint hirtelen született igény szerveződött, már huszonegy éve. Grafikus-, fotós-, nyomdász recept szerint, még az „éberség” korszakában, mikor minden sokszorosításra, másolásra alkalmas gépnek BM-es nyilvántartása volt és mi örültek próbáltunk kulturális (Aczélos) támogatás nélkül reklámot, kommunikációt építeni. Akkor sem volt egyszerű, de ma is szükség van a kapcsolatok formáját tervezni, alakítani, a tartalmat érzékenyen, érthetően közzétenni. A kapcsolat széles értelemben véve: ember-természet, férfi-nő, generációk, szervezetek, politikai erők között értendő. A Fő utcában működünk 15 évig. Alig egy éve pedig a Virág Benedek háza, a Döbrentei és az Apród utca sarkán bérelünk irodát. A költő érzékenységével átitott épületben, kiváló hangulatban dolgozom tizenöt munkatársammal.

- Kérem, mutassa be a céget és „kontaktusait”.

- A Kontakt Média fokozatos fejlesztések után ma egy korszerű média vállalat. Kis reklámügynökség, amely azonban képes a megrendelő igényeinek megfelelő, testre szabott szolgáltatást nyújtani. Az ügyfélközpontság természetesen munkatársaim számára. Csak így tudjuk felvenni a versenyt a multinacionális cégekkel, a magyar reklámpiac meghatározó szereplőivel. Bevételünk nagyobb hányadát a turisztikai ipar adja. Itt fontos igazán az ügyfélkapcsolat! Jelentős igény ébredt Internet tapasztalatunk és kreatív fejlesztéseink iránt is. Foglalkozunk a vállalati identitást tükröző arculat kialakításokkal, a vizuális megjelenés terével és a kommunikáció felépítésének stratégiájával is. Példaként Hévíz város komplex arculatterve szolgálhat, melynek bevezetése és megvalósulása mérhető hasznót eredményezett e turizmus szempontjából kiemelt régióban.

- Úgy tudom, hogy Ön készítette el a Budavári Önkormányzat honlapját is.

- Lokálpatriótaként vállaltuk el a feladatot, amelynek eredményeként e konzervatív kerületben, korszerű interaktív képekkel, virtuális barangolással illusztrált weboldal született: www.budavar.hu.

- Különleges a természethez fűződő viszonya. Úgy tudom hobbija is a természethez köti...

- Tehetség, adottság vagy őszinteség, racionalitás kérdése-e az organikus természeti erők üzenetét megérteni, ezekről társalogni, igazán nem tudom, de kétségtelen tény, hogy alapjában igazat az ember-természet közötti kapcsolat elsovadásának oka. Azon munkálkodom, hogy helyreállhasson az egyensúly. Sok minden kell ehhez: empátia, a még élő természeti népek tapasztalata, érzelmi és értelmi nyitottság. Horgászat közben mind együtt vannak a kellékek. Ezért szeretem.

- Meghívókat, képzőművészeti kiadványokat tervez, kiállításokat rendez. Rendszeresen közreműködik a gobelinművészet új alkotásainak bemutatásán, fényképezésén, archiválásán. Milyen új feladatok foglalkoztatják?

- Egy új projekten dolgozom: a Magyar virtuális utazások gyűjtőportálján. MEDIA munkacímme indul, mely a Magyar Értékek Digitális Archívuma rövidítése. Létező vagy már elpusztult műemlékeket, építészeti-, gondolati értékeket szeretnénk a világ számára elérhetővé tenni túlnyomórészt képi eszközökkel, hogy a kevesek által érthető magyar beszédet, írást kiváltva a szerverünkre látogató érdeklődők kellemes élményekkel, látványokkal gazdagodva kapjanak kedvet személyesen is találkozni, megismerkedni, velünk magyarokkal. Ez a törekvésünk is a turizmus céljait szolgálja, de kiválóan megfelel a külföldi diplomácia, a nemzetrezek tájékoztatására is, hogy az oktatás, ismeretterjesztés, tudás átadásának vágyát ne is említsem.

- A művészet melyik ága áll Önhöz közelebb?

- A képzőművészet nyelvén fogalmazott gondolatok érthetőek és kedvesek számomra, gyakorlatias ember révén, hozzám mégis az iparművészet áll közelebb. A használati tárgyak, amelyeket minden nap láthatok, megfoghatok. A lakásom fő belsőépítészeti elemeit: az asztalt, az ágyat, a karosszékeket Babó Antal barátom, lelki rokonom, faműves szobrász készítette, kinek természetszeretete - halála után - családom népes tagjaiban is tovább él. A többi, idők folyamán hozzánk került eszközök számát és bensőséges üzenetét elmondani bizony több hétig is eltartana. Ne feledjük, a szeretett, számunkra értékes tárgyak túlélnek minket.

Jóry Judit művészettörténész

www.volkswagen.hu

Ragadja meg a pillanatot: Volkswagen Edition Golf.



Most még gazdagabb alapfelszereltséggel az Új Szériában.

- vezető-, utasoldali és első oldallégzsákok
- mechanikus klímaberendezés
- ABS, EBD (elektronikus fékerelosztó)
- szervokormány
- elektromos ablakemelők
- elektromos külső tükrök
- Beta rádió négy hangszóróval
- állítható magasságú első ülések
- esőérzékelős ablaktörlő
- 16"-os egyedi dísztárcsák

Már 3.367.000 Ft-tól!

Golf Edition



Az Ön Volkswagen márkakereskedője:
Óbudai Autójavító Kft.

1033 Budapest, Mozaik u. 1-3. Tel.: 368-9490 Fax: 368-9482 E-mail: vwsalon@obudai-autojavito.hu

Az ajánlat a 2002. május 09-én kiadott árlista alapján érvényes. Az akció korlátozott darabszámú gépkocsi erejéig érvényes. A részletekről és a feltételekről a VW márkakereskedés ad tájékoztatást.
A VW Golf motorizáltságtól függő kombinált átlagfogyasztása: 5,3-11,1 l/100 km, CO₂ kibocsátása: 143-266 g/km

AKCIÓ!

Nyáralás!!! Őrizzük a lakását és hozzájárulunk a nyáralásához 10.000 Ft-al!!!
Azok a kedves leendő ügyfeleink, akik az akció időtartama alatt Cégünknel vásárolnak riasztó berendezést,
és/vagy a rendszerünkhöz csatlakoznak, mentesülnek a belépési díj megfizetésétől. (10.000 Ft + AFA).
Az akció időtartama: 2002. június 15.-2002. augusztus 31.

RENDŐRSÉGEN MŰKÖDŐ TÁVFELÜGYELET

Cégünk ügyeleti központja az I. kerületi Rendőrkapitányságon (I. Pauler u. 13.) működik.
Az Önök vagyoni védelmi rendszeréről érkező riasztásra innen indul az intézkedő járőr csapat.

ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

jelzések fogadása: behatolás, tűzjelzés, tesztjelek, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés stb.; járőr kiküldése; helyszín biztosítása; mentők, tűzoltók értesítése; megadott címek, telefonszámok értesítése.

TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSOK:

meglévő riasztórendszerek bekötése; vagyoni védelmi rendszertelepítés (ingyenes felmérés és árajánlatadás); kültéri és beltéri videókamerák, tűzjelző-rendszerek, trezorérzékelők, pánikjelzők, egyéni igények szerinti megrendelések.



Havi részletfizetéssel
is megrendelheti riasztóját!

Hitelügyintézés helyben, 1 órán belül!

Érdeklődni a Pallas Vagyonvédelem Kft.
487-0460 és a 06-20-9146-209, vagy a 487-0461
(24 órás Ügyeleti) telefonszámán lehet.

Lajos György ügyvezető igazgató, ny. r. őrnagy

PALLAS VAGYONVÉDELEM



PostaBank

és Takarékpénztár Rt.
A Posta csoport tagja.

Nem vagyunk egyformák...
...ahány igény, annyiféle lakáshitel

**Postabank lakáshitelek
már évi 2,75%* kamattól!**

A hitelbírálati díjból
2002. június 1-jétől augusztus 31-ig
10 000 forintot elengedünk Önnek!**

**Postabank lakáshitelek.
Hogy otthonra találjon!**

Hitelinfo: 06 40 44 22 00
www.postabank.hu

Bankfiókok:

Budapest, I. Hattyú u. 14., II. Maros u. 19-21.,
XI. Gazdagréti tér 5.

*kezelési költség felszámítása mellett **szerződéskötéskor



Álomszép valóság



Régóta álmodozik egy olyan otthonról, amely minden igényét kielégíti? Amelyet az Ön kívánságai szerint alakítottunk ki? Amely belvárosi, mégis nyugodt környezetben van? Ahol kiszolgálják Önt? Ez az álom megvalósítható, ha idejében felébred! Az újlipótvárosi Kleopatra-Házban a lakások több mint a fele már elkel! Ha nem akarja, hogy az álom csupán álom maradjon, látogassa meg értékesítési irodánkat minél előbb!



KLEOPÁTRA-HÁZ

236-2222

Értékesítés: 1133 Budapest, Visegrádi u. 78.
www.kleopatrahaz.hu

AUTOKER MKB

A Szent Anna plébániatemplomban



Budapest, I. kerület Batthyány tér 7.

Lantos István orgonaestje

2002. július 24. szerda 20:00 óra

Műsor:

J. S. Bach és Liszt F. művei,
valamint
improvizáció a Japán dallamokra

Közreműködik:

Nagase Kanako (orgona, japán)

A jegy ára: 1.500,-Ft:

Jegyrendelés: - Vigadó Ticket Jegyiroda

Budapest, V. ker. Vörösmarty tér 1. Telefon: 327-4322

- Yuító Bt.

Telefon: 06-20-320-4742 (Takaku Keijiro)/fax : 356-9710

- Helyszínen az előadás előtt 1 órával.

A művészről:

Lantos István, zongora és orgona művész, a Zeneakadémia tanszék vezető professzora, Liszt-díjas (1976), Bartók Béla-Pásztory Ditta-díjas (1992) művész.

A koncert rendezője:

Yuító Bt. 1016 Budapest, Gellérthegy u. 34.

Opel Astra Viva Plusz
légkondicionálással

2 799 000 Ft-tól!*



Az Astra Viva Plusz a kellemes autózás élményét nyújtja Önnek. Az Astra kategóriateremtő utazási komfortján túl légkondicionáló, dupla légzsák, és központi zár gondoskodik a bentülők kényelméről. Astra Viva Plusz már 2 799 000 Ft-tól!



Opel. Jó ötletek – jobb autók.

További részletek márkakereskedésünkben.*Induló ár: 1.2 motor, 3-ajtós modell. Akció: április 15 – augusztus 31. A képen látható modell felszereltsége eltér a Viva Plusz modellétől. Két doboz hűtött alkoholmentes Buckler sörrel ajándékozunk meg a 2002. augusztus 1. és szeptember 30. között átadásra kerülő modellek tulajdonosait. Fogyasztás (vegyes): 6,2 l/100km, CO2: 149 g/km.

Az Ön Opel-partnere:

Opel Danubia

1118 Budapest, Budaörsi út 62.
Tel.: 310-0010, 310-1099, Fax: 310-2880
www.opeldanubia.hu, info@opeldanubia.hu

ZÁRKIRÁLY® BT. **T./F.: 201-3928**
 ZÁR, LAKAT, VASALAT KIS- ÉS NAGYKER.
 1027 Bp., Margit krt. 54.
 1117 Bp., Fehérvári út 24.
2. ZÁRKIRÁLY® **T./F.: 466-5654**
 (A Skálától 1 percre, az Aranypók mellett.)

A mechanikus védelem teljes kínálata:
 Zárbetétek (MUL-T-LOCK, KESO...), zárok, széfek, lakatok (8 ország kínálatából),
 ELZETT termékek, réz, króm és mattkróm kilincsgarnitúrák, zártartozékok, vasalatok,
 réz, rozsdamentes és szálcsiszolt küszöbsínek (egyedi méretben is), postaládák pénz-
 kazetták, kormányzárok, készszerszámok, szegek, csavarok, dübelek, HEVEDERZÁROK.

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-, speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FÓKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁROK SZERELÉSE: Mo. teljes kínálata egyedi méretben is (MABISZ által elfogadott termékek)
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT -10% !

**RÉZ ÉS KRÓMÁRÚK
 POSTALÁDÁK
 SZÉFEK
 -20%**

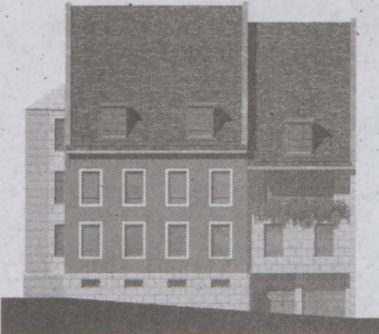
**BEDŐ PAPIR-KÖNYV-
 RÉGISÉG-MŰTÁRGY
 ÁRVERÉSEK**

Heti árverésekre és bolti értékesítésre folyamatosan átvesszünk régi ezüst, üveg, porcelán, fém és egyéb dísztárgyakat, ékszert, festményt, bútort, textil, játékokat, érméket, kitüntetések, bélyeggyűjteményt, leveleket, képeslapokat, részvényt, sorsjegyet, papírpénzt, útlevelet, igazolványokat, kártyákat, írószereket és egyéb dekoratív nyomtatványokat.

1011 Budapest, Corvin tér 7. (Fő utca)
 ÚJ CÍM: Nyitva: H-P 10-18-ig. Tel.: 201-9770; Tel/Fax: 201-6694
 Internet: www.bedo.hu, E-mail: papiregiseg@bedo.hu

ELADÓ LAKÁSOK
 az I. kerület Kapucinus utca 16.
 szám alatt épülő társasházban
12 lakás (45-65 m² alapterület)
 510.000 Ft/m²-től
12 parkoló teremgarázsban
 3.000.000 Ft-tól

Érdeklődni:
 30/325-2543 telefonszámon



Régiségek vétele:

Szondi Galéria

Keresek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú titkosfiókos szekrényt, komódot, vitrint, írószekrényt, szalongozót és más bútorokat (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tükröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés eozinmázás Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukordobozt, perselyeket, sószórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evőeszközkészletet, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok.

Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk!
 Kiszállítás díjtalan.

A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása mindkét üzletünkben folyamatosan történik.

Üzleteink: Budapest, VI. Szondi u. 32.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637

Budapest, VIII. József krt. 69.

Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-916, illetve: 318-0787.

Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00 - 17.00.

BUDAPEST ÉTTEREM - KÁVÉHAZ

Egyen-igyon annyit,
 amennyi jólesik!

Hideg-meleg puljtainkon (svéd asztal) választhat salátákból, előételekből, magyar étel specialitásokból, pácolt húsból, desszertekből. Korlátlan mennyiségben fogyaszthat borokat, sört, szénsavas és rostos üdítőket. Inyenceknek ételről kínáljuk a konyhafőnök ajánlatát.

Nyitva tartás: 12-23 óráig

1011 Budapest, Bem rakpart 20.

Telefon: 201-8137.

Áraink: hétfő-csütörtök

12-16 óráig 1.790,-

16 óra után 2.290,-

péntek-szombat, ünnepnap 2.490,-

Rendezvények, esküvők
 lebonyolítását vállaljuk!

A Vár aljában,

Batthyány térhez közel,
 TÁRSASHÁZ bérbe adja
 a következő helyiségeket:

egy: 7.2 m²-es helyiség irodának/
 raktárnak,

egy: 12 m²-es helyiség irodának,

egy: 17 m²-es helyiség irodának,

egy: 24 m²-es helyiség irodának és

kettő: 30 m²-es helyiség raktárnak.

Tel.: 06-30-9425-060

AB
 Assistance Bureau
 VILÁGÍTÁSTECHNIKAI KFT.

LÁMPA

Világítótestek klasszikustól
 a modernig,
 lakások, házak, irodák
 világításának megtervezése

Tervezőknek, kivitelezőknek
 árengedmény, jutalék!

Üzlet: Budapest, XII. Maros utca 22.
 BEJÁRAT A HAJNÓCZY UTCÁBÓL

Nyitva tartás:

hétfő-péntek: 10-18 óráig,

szombat: 10-14 óráig

Telefon/fax: 225-0242

KÖNYV

KRISZTINA ANTIKÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina téri templomnál)

Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket,
 könyvtárakat, régi térképeket,
 -metszeteket, -kéziratozat,
 -képes levelezőlapokat,
 -plakátokat, -fényképeket,
 egyéb papírrégiségeket.

Díjtalan kiszállítás, -értékcseles!
 Készpénzfizetés!

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig,
 szombat: 10-14 óráig.

Tisztelt hirdetőink! Tájékoztatásul közöljük, hogy a Várnegyed újság legközelebb 2002. szeptember 13-án jelenik meg. Hirdetésfelvétel: szeptember 3-án és 4-én 10-15 óra között lesz.

Ingatlan

HILL-ESTATE INGATLANIRODA

1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Ingatlaniroda folyamatosan keres-kínál állandóan bővülő külföldi-belföldi ügyfélkör részére eladó-kiadó ingatlanokat. Tel.: 315-0030; www.amadex.hu.

Attila úton 3,5 szobás, 96 m²-es, napos, nagyon jó beosztású, nagypolgári típusú, második emeleti örökklakás felújított házban eladó. Irányár: 24 Mio Ft. Tel.: 06-30-9915-651.

Vár oldalában 76 m²-es, kétszobás, II. emeleti, cirkós, világos, reprezentatív örökklakás eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. kerületben vagy a Várban eltartási szerződést kötne nyugdíjas hölggyel vagy úrral, középkorú házaspár ottlakással vagy ottlakás nélkül. Örökösödési szerződés is érdekel. Tel.: 06-53/312-400.

Széher útnál kiadó új építésű, 3 szobás, 2 fürdőszobás luxuaslakás, úszómedencével, szaunával, saját lépcsőházzal. Ára: 1500 dollár/hó. Tel.: 06-30-907-3226.

XII. Kútvölgyi úton I. em. 1,5 szobás, 54 m²-es, étkezőkonyhás, cirkós örökklakás 8 m² loggiával eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Pesterzsébeten 1200 m² légkondicionált központi fűtéses, ipari ingatlan, kétszobás gondnoki lakással eladó. Ipari és kereskedelmi tevékenységre alkalmas. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Garázt vennék a Duna-parthoz közel és a Sánc utca környékén. Tel.: 06-20-9-729-072.

Világos, emeleti, egyedi fűtésű eladó lakást keresek a kerületben. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. **Attila** úti 2 emeletes szép házban 41 m²-es napos örökklakás eladó (Tabánra néző, magasföldszinti, parkettás, konvektoros, alacsony közös költség). Tel.: 329-6500 este.

XII. Fodor utcában 59 m²-es, konvektoros, kétszobás, étkezőkonyhás, I. emeleti panorámás lakás 12 m² loggiával, tárolóval eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

XII. Galgóczy úton 1+2 félékszobás 56 m²-es, cirkós, világos, étkezőkonyhás örökklakás tetőteraszos házban eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

XII. Kőltő utcában, ősfás parkban kétszoba-étkezős, első emeleti, felújítandó örökklakás, panorámás nagy erkéllyel, gépkocsi-beállással, 20,9 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 3952-894; 06-20-3622-906.

Budai Várban II. emeleti, 127 m²-es, 2,5 szoba + 2 hall, cirkós, étkezőkonyhás, reprezentatív nagypolgári lakás eladó. Tel.: 06-70-237-9030.

XII. Kútvölgyi úton háromszobás, 70 m²-es, erkélyes, cirkós, étkezőkonyhás örökklakás eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. **Krisztina** körúton Budai Vára panorámás, 71 m²-es, 1,5 szoba-hallos, fiatalos hangulatú örökklakás 19,6 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-20-362-2906; 395-2894.

I. **Csalogány** utcában 56 m²-es, napfényes, Hármashatár-heggyre néző, teraszos, jó állapotú örökklakás eladó tulajdonostól 19 Mio Ft-ért. Tel.: 06-30-343-6940; 06-30-485-0796.

Vennék 1-1,5 szobás, emeleti, világos, csendes örökklakást. Lehet felújítandó is. Azonnal, készpénzzel fizetek. Tel.: 06-20-3622-906.

Máriaremetei út csendes zsákutcájában 1050 m²-es telken 116 m²-es duplagarázsos ház emeletráépítési engedéllyel eladó. Irányár: 65 Mio Ft. Tel.: 0630-907-3226.

II. Kelemen László utcában III. em. 2,5 szobás, 62 m²-es, konvektoros, felújított örökklakás 4,5 m²-es loggiával, tárolóval eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Mammut mellett I. emeleti, 2,5 szobás, felújított, kertre néző lakás liftes házban eladó. A tulajdonos az új fürdő-konyha-gardrób bútorokat a lakásban hagyja. Irányár: 16,5 Mio Ft. Tel.: 06-30-907-3226.

Budán kiemelt színvonalú, kertés időkész otthonában egy és kétszemélyes lakrészek korlátozott számban beköltözhetőek. Információ: hétköznap 8-16 óráig. Tel.: 246-1509.

Keresek a kerületben nívós, csendes, 2,5 szobás, erkélyes, egyedi fűtésű lakást, lehetőleg gépkocsi-beállási lehetőséggel, realis áron. Tel.: 389-6940; 06-20-416-4162.

Naphegyen, 20 éves társasházban, 3. emeleti, 3 szobás, várna panorámás luxuslakás 25,9 Mio Ft-ért eladó (lift, erkély nincs). Tulajdonos: 3755-332; 06-20-938-3885.

XII. Galgóczy úton 122 m²-es, 1+4 szobás, cirkós, panorámás sorház két terrasszal, dupla garázzsal eladó. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

I. **Batthyány** utcában 115 m²-es, 3 és fél szobás, erkélyes, világos lakás eladó. Irányár: 31 Mio Ft. Tel.: 213-6522; 06-30-429-9074.

Idős emberek szerető ellátásra pedagógus házaspár eltartási vagy életjáradéki szerződést kötne lakásért fia részére. Tel.: 06-30-354-4572.

I. **kerület** Batthyány utcai Társasházban 46 m²-es pinchehelyiség (vizesblokk van) bérbeadó. Tel.: 214-1195.

I. **Pauler** utcában 69 m²-es, 2 és fél szobás, III. emeleti, világos, cirkós, galériás örökklakás eladó. Irányár: 17,9 Mio Ft. Tel.: 214-35-75; 06-30-388-4262.

Eladom Logodi utcai 3 szobás, 77 m²-es, kőrnappos, távfűtéses, kéterkélyes lakómat. Tel.: 375-1319.

Szolgáltatás

Mosógép, villanybojler, villanytűzhely, hőtárolós kályha megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállítás. Stelcer Zolt háztartásigépszerező. Tel.: 208-41-87; 06-20-419-1329.

Dr. Korpásy István sebészorvos rendel. XII. ker. Némethölgyi út 30/a. szerda: 17-20 óráig. Kisebészeti műtétek, aranyerek ambuláns eltávolítása, gyomor-, bélbetegségek kivizsgálása, gyomor-, vastagbél-tükrözés kórházi háttérrel. Előjegyzés: 06-20-367-1165.

KÖLTÖZTETÉS olcsón, szakszerűen! Legyen részese a Bauer-Teher nyári akciónak! Araink 10 %-kal csökkentettük. Megrendelőink ingyenesen kaphatnak pótkocsit és előre kiszállított dobozokat. Bauer-Teher, Tel.: 281-1881.

Üvegezés, tükörvágás, üvegciszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. ker. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616.

Lakatos: biztonsági-, elektromos zár, hevederzár, postaládazár, ablak- és garázsajtó zár, olajfék szerelése. Tel.: 356-57-77.

Villanyszerelés azonnal Hibalehárítástól a teljes felújításig. Petrás mester: 06-20-9344-664; 246-9021.

Fogászat, fogtechnika. Fogsorok, hidak készítése soron kívül. Fogékszerek nagy választékban! Fogsorjavítás megvárható! I. Hattyú u. 16. Fsz. 1. Tel.: 202-1436.

Lakatosmunkákat mindennemű vállalkozásnak, lakosságnak. Új és javítási munkákat. Tel.: 243-3294; 06-20-9424-943.

SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPETÁZÁS, TAKARÍTÁSSAL, parkettlerakást, parkettciszolást, parketta javítást vállal kisiparos garanciával. Tel.: 201-4442, mobil: 06-30-9415-495.

Takács Lakberendezés. Kárpitos bútorelőítést vállal asztalos munkával. Ingyenes felmérés, szállítás. Nádázás, gyékényezés, antikvitás. Takács László Bp. 1013 Feszty Á. u. 2. Tel.: 214-8384; 06-30-9505227.

GYÓGYMASSZÁZS
Vállalom traumatológiai és ortopédiai műtétek utókezelését, reumatikus és mozgásszervi panaszok enyhítését otthonában. Időegyeztetés: 06-209-158-647 (10-22 óráig); 207-5523 este.

Faipari munkát egyedi tervezéssel és kivitelezéssel referenciák munkákkal - fürdőszoba - konyha - gyerekszoba - irodabútorok - készítését vállalja Kovács Gergely faipari technikus. Tel.: 06-20-9704-776.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítása háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szabófüggöny tisztítása. Tel.: 213-5133.

Talp-, testmasszázs okleveles reflexológus, gyógymasszozórnél. Stresszoldás, méregtelenítés, regenerálódás. Tel.: 214-1338; 06-30-290-2655.

Mesteri munka mérsékelt áron! Pipermosás, felsőruházat-, függöny, kárpit- és szőnyegtisztítás. Üzlet: Bp. I. ker. Vár-fok u. 8. Hétfőtől csütörtökig 9-től 17 óráig várja Önöket Csajághy Csaba vegytisztító mester.

Szobafestést, mázolás, tapetázást, burkolást, gipszkarton szerelést, szőnyegpadló- és PVC lerakását vállaljuk takarítással és garanciával. Tel.: 215-48-64.

Számviteli szolgáltatás! Könyvelés, adótb. bevallás készítés, ellenőrzés. Kötelező szabályzatok felülvizsgálata, elkészítése. Adóhatóság előtti képviselő. Garancia, felelősségvállalás! Sasfikó Adótanácsadó Kft. Előzetes bejelentkezés: Tel.: 214-4959; 06-30-9753-528.

Hűtő, fagyaszto-szerviz 4 órán belül, szombat-vasárnap is. Tel.: 3100-998; 06-302-405-221.

Vegyes

Alkalmanként, illetve heti 2-3 gyakorisággal háztartási munkában (takarítás, gondozás, ápolás) segítenek. Telefonszám: 06-30-354-4572.

Fényképes, budai, személyiségközpontú társkeresés változatos rendezvényekkel. Tel.: 457-0644; 06-30-495-2284.

Adás-vétel

Szőnyegbecsüs vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

Ingyen hívható zöld szám: 06-80-200-914 Budapest, VI. ker. Szondi u. 32. szám alatti régiségüzlet magas áron vásárol: IWC Schaffhausen, Patek, Vacheron, Jaeger le Coultre, Rolex, Breitling, Omega, stopperes, ütős, nap-táros karórákat, zsebórákat.

Antik enteriőr kiállításra kiemelkedő kvalitású festményeket, műtárgyakat, bútorokat vásárolunk készpénzért. Nemes Galéria. Tel.: 302-8696; 302-8698.

Opera antikvárium készpénzért vásárol könyveket, teljes könyvtárakat, festményeket, vitrintárgyakat, metszeteket, hanglemezeket, CD-t, DVD-t. A kiszállítás díjtalan. Tel.: 332-0243.

Miniatűr régiségbolt készpénzért vásárol antik bútor, festményt, ezüstöt, szőnyeg, dísztárgyakat. Telefon: 201-9348. Mobiltelefon: 06-30-966-55-09. Cím: I. kerület, Attila út 101.

Városmajor Galéria 1 millió Ft feletti értékben keres megvételre készpénzért festményeket, műtárgyakat. Tel.: 212-3056; 315-5015.

Kieselbach Galéria vásárol restaurálatlan régi bútor, ezüstöt (hiánytalan evőeszközöket) keleti-szőnyeg, régi Zsolnay-tárgyakat, egyéb kvalitásos műtárgyakat. Telefon: 201-9348, 10.00-12.30 óráig és 14.00-16.00 óráig.

Telefonáljon, vagy látogasson el régiségüzleteimbe! Louis Galéria, exkluzív: II. ker. Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651 és VII. ker. Wesselényi u. 19. ingyen hívható Tel.: 06-80-200-886. Antik bútor, festmény, szobor, csillár, nagyméretű tükör adásvétele, ingyenes értékbéslés.

Nemes-Városmajor Galéria XIX-XX. századi festmények vétele-eladása. Tel.: 302-8698; 212-3156.

Oktatás

Úszótábor

a Darnyi Tamás úszóiskolában a Margitszigeten és a Komjádiiban
2x-i úszás, ebéd, uzsonna
8.800 és 7.500 Ft/fő/hét
Tel.: 359-7895; 335-2097

Budai Ring Autóiskola az Ön szolgálatában! Tel.: 202-0521; 487-0224 13-tól 19 óráig.

Matematika-fizika tanítás, pótvizsgára, ismételővizsgára felkészítés. Egyéni igények kielégítése. Több mint húszéves gyakorlat. Tel.: 213-7747; 06-20-518-2808.

Autóiskola! Diákoknak 50% kedvezmény. Tanfolyamok folyamatosan indulnak. Batthyány u. 12. Tel.: 201-2929.

Magyarból korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

Matematikából, kémiából általános és középiskolás korszerű korrepetálást, pótvizsgára való felkészítést vállalom. Tel.: 06-30-354-4572.

Várnegyed

A Budavári Önkormányzat lapja. Megjelenik kéthetente. Főszerkesztő: Sárvári Pap Gitta. Szerkesztőségi fogadónap: hétfő 10.00-12.00-ig. Meg nem rendelt kéziratokat, fotókat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza! Tipográfia, nyomdai előkészítés: Halász Ferenc. Felelős kiadó: dr. Nagy Gábor Tamás, a Budavári Önkormányzat polgármestere. Levélcím: 1014 Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3000/3020, telefax: 458-3081. Nyomás: Apolló Nyomdaipari Kft. 1165 Budapest, Zsemliés u. 25. Felelős vezető: Mózes Ferenc ügyvezető igazgató. Terjesztéssel kapcsolatos észrevételét kérjük jelezze a Student Diákszövetkezet 217-7060-as telefonszámán.

Hűsítő ajánlatokkal várjuk
az Opel Maxabónál:



Astra Cool ajándék légkondicionálóval.

Plusz: még 150 ezer mínusz!

Opel. Jó ötletek – jobb autók.

Ajánlatunk az Astra Cool limitált szériára illetve a július 31-ig forgalomba helyezett autókra érvényes. Az akció részleteiről és rendkívül kedvező hitelkonstrukciónkról (pl.: CHF alapú hitelnél THM már 7,5%-tól) érdeklődjön személyesen vagy látogassa meg honlapunkat. Használt autóját beszámítjuk. A képen látható modell felszereltsége eltér az ajánlatban szereplőtől. Fogyasztás (vegyes): 7,5-8,0 l/100km, CO₂: 180-192 g/km

Az Ön Opel-partnere:

Opel Maxabo

1037 Budapest, Bécsi út 254., Tel.: 250-7373, Fax: 367-3590
1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 32., Tel.: 200-7200, Fax: 200-6820
opel@maxabo.hu, www.maxabo.hu

PROSEC Biztonságtechnikai Kft.

Fő tevékenységünk:

- Elektronikus riasztó-rendszerek telepítése (DSC, Paradox)
- Távfelügyelet
- Kivonuló fegyveres járőrszolgálat (csak Budán)

Egyéb tevékenységünk:

- Kamerás biztonsági rendszerek telepítése
- Tűzvédelmi és beléptető-rendszerek kivitelezése
- Videó- kaputelefonok telepítése
- Fegyveres és kutyás objektum- és területőrzés

Díjmentes felmérés, árajánlatadás és vagyonvédelmi szaktanácsadás!

Amire vállalkozunk:

- A védett objektumokba telepített elektronikus riasztó-rendszerek jelzéseinek tűz, támadás, orvosi segítség-kérés, kényszerített nyitás, betörés, a riasztó rongálása, villamos hálózat kiesése, akkumulátor feszültség csökkenése, a rendszer be- és kikapcsolása, egyéb, az ügyfél által fontosnak tartott jelzés fogadása, a jelzések feldolgozása
- A jelzéseket kapcsolt telefonvonalon, GSM hálózaton át vagy saját rádió-hálóknk segítségével fogadjuk
- A jelzések alapján a szükséges intézkedések megtétele (fegyveres járőr helyszínre küldése, ügyfél vagy megbízottjának értesítése, hatóság vagy szakszolgálat helyszínre hívása)
- A jelzések, intézkedések regisztrálása

Ahogy végrehajtjuk:

- A 24 órás szolgálati rendben dolgozó Ügyelet **4 különböző járőrbázisról** tud egy időben fegyveres járőrpárt indítani URH rádión
- A jelzés vételétől számított 10 percen belül a védett objektumhoz érkezünk
- A tettenért elkövetőt elfogjuk és átadjuk az illetékes hatóságnak, a helyszínt a tulajdonos megérkezéséig biztosítjuk
- Intézkedéseink szakszerűségéért és gyorsaságáért (1 millió forintos értékhatárig) szerződésben rögzített felelősséget vállalunk.

Iroda: 1024 Budapest, Budai László utca 7. Telefon: 315-0980; Fax: 315-0988

Távfelügyeleti központ: 1024 Rómer Flóris u. 8. (a rendőrség épületében)

A tevékenység végzésére jogosító rendőrhatalósági engedély száma: **BRFK XI. ker. R.kap. 151/2-70)1995.**

www.prosec.hu e-mail cím: prosec@mail.mata.hu